

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, MARCH 28, 2026

OTTAWA, LE SAMEDI 28 MARS 2026

Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published biweekly
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée toutes les deux semaines
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1^{er} avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

TABLE OF CONTENTS

Government notices	605
Appointment opportunities	615
Parliament	
House of Commons	617
Bill assented to	617
Office of the Chief Electoral Officer	617
Commissions	619
(agencies, boards and commissions)	
Miscellaneous notices	634
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
Index	637
Supplements	
Copyright Board	

TABLE DES MATIÈRES

Avis du gouvernement	605
Possibilités de nominations	615
Parlement	
Chambre des communes	617
Projet de loi sanctionné	617
Bureau du directeur général des élections ...	617
Commissions	619
(organismes, conseils et commissions)	
Avis divers	634
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
Index	639
Suppléments	
Commission du droit d'auteur	

GOVERNMENT NOTICES**DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT****CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999***Order 2026-87-03-02 Amending the Non-domestic Substances List*

Whereas, under subsection 87(5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a, the Minister of the Environment has added the substances referred to in the annexed Order to the *Domestic Substances List*^b;

Therefore, the Minister of the Environment makes the annexed *Order 2026-87-03-02 Amending the Non-domestic Substances List* under subsection 87(5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a.

Ottawa, March 17, 2026

Julie Dabrusin
Minister of the Environment

Order 2026-87-03-02 Amending the Non-domestic Substances List**Amendments**

1 Part I of the *Non-domestic Substances List*¹ is amended by deleting the following:

68439-47-4

147853-32-5

2 Part II of the List is amended by deleting the following:

19637-5

Phosphorane, pentahalo-, polymer with ammonium halide, P-carbomonocycloxy derivs.

Phosphane, pentahalogéno-, polymérisé avec des halogénures d'ammonium, P-carbomonocycloxy dérivés

Coming into Force

3 This Order comes into force on the day on which Order 2026-87-03-01 Amending the Domestic Substances List comes into force.

^a S.C. 1999, c. 33

^b SOR/94-311

¹ Supplement, *Canada Gazette*, Part I, January 31, 1998

AVIS DU GOUVERNEMENT**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT****LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)***Arrêté 2026-87-03-02 modifiant la Liste extérieure*

Attendu que, en application du paragraphe 87(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^a, la ministre de l'Environnement a inscrit sur la *Liste intérieure*^b les substances visées par l'arrêté ci-après,

À ces causes, en vertu du paragraphe 87(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^a, la ministre de l'Environnement prend l'*Arrêté 2026-87-03-02 modifiant la Liste extérieure*, ci-après.

Ottawa, le 17 mars 2026

La ministre de l'Environnement
Julie Dabrusin

Arrêté 2026-87-03-02 modifiant la Liste extérieure**Modifications**

1 La partie I de la *Liste extérieure*¹ est modifiée par radiation de ce qui suit :

68439-47-4

147853-32-5

2 La partie II de la même liste est modifiée par radiation de ce qui suit :

Entrée en vigueur

3 Le présent arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'Arrêté 2026-87-03-01 modifiant la Liste intérieure.

^a L.C. 1999, ch. 33

^b DORS/94-311

¹ Supplément, *Gazette du Canada*, 31 janvier 1998

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999**

Waiver of information requirements for living organisms (subsection 106(9) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)

Whereas any person who proposes to import or manufacture a living organism that is not on the *Domestic Substances List* must provide to the Minister of the Environment the information required under subsection 106(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Act); and

Whereas a person may, pursuant to subsection 106(8) of the Act, request any of the requirements to provide information under subsection 106(1) of the Act to be waived;

Therefore, notice is hereby given, pursuant to subsection 106(9) of the Act, that the Minister of the Environment waived some requirements to provide information in accordance with the following annex pursuant to subsection 106(8) of that Act.

Pascal Roberge

Director
Science and Technology Branch
On behalf of the Minister of the Environment

ANNEX**Table: Waiver of information requirements**

(Subsection 106(9) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*)

Person to whom a waiver was granted	Information concerning a living organism in relation to which a waiver was granted
Allogene Therapeutics	Data from tests to determine the effects of the living organism on aquatic plant, invertebrate and vertebrate species likely to be exposed
	Data from tests to determine the effects of the living organism on terrestrial plant and invertebrate species likely to be exposed
	Data from tests of antibiotic susceptibility

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)**

Exemption à l'obligation de fournir des renseignements concernant les organismes vivants [paragraphe 106(9) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]

Attendu que toute personne qui se propose d'importer ou de fabriquer un organisme vivant qui ne figure pas à la *Liste intérieure* doit fournir à la ministre de l'Environnement les renseignements exigés aux termes du paragraphe 106(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [la Loi];

Attendu qu'une personne peut, aux termes du paragraphe 106(8) de la Loi, demander une exemption à l'exigence de fournir les renseignements visés au paragraphe 106(1) de la Loi;

Pour ces motifs, avis est par la présente donné, conformément au paragraphe 106(9) de la Loi, que la ministre de l'Environnement a accordé aux termes du paragraphe 106(8) de cette loi une exemption à l'obligation de fournir certains renseignements conformément à l'annexe suivante.

Le directeur
Direction générale des sciences et de la technologie
Pascal Roberge
Au nom de la ministre de l'Environnement

ANNEXE**Tableau : Exemption à l'obligation de fournir des renseignements**

[paragraphe 106(9) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*]

Nom des bénéficiaires de l'exemption	Renseignements visés par l'exemption concernant un organisme vivant
Allogene Therapeutics	Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces aquatiques de végétaux, d'invertébrés et de vertébrés susceptibles d'y être exposées
	Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces terrestres de végétaux et d'invertébrés susceptibles d'y être exposées
	Données des essais de sensibilité aux antibiotiques

Person to whom a waiver was granted	Information concerning a living organism in relation to which a waiver was granted	Nom des bénéficiaires de l'exemption	Renseignements visés par l'exemption concernant un organisme vivant
Almac Clinical Services Group	Data from tests to determine the effects of the living organism on aquatic plant, invertebrate and vertebrate species likely to be exposed (2) ^a	Almac Clinical Services Group	Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces aquatiques de végétaux, d'invertébrés et de vertébrés susceptibles d'y être exposées (2) ^a
	Data from tests to determine the effects of the living organism on terrestrial plant and invertebrate species likely to be exposed (2)		Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces terrestres de végétaux et d'invertébrés susceptibles d'y être exposées (2)
	Data from tests of antibiotic susceptibility		Données des essais de sensibilité aux antibiotiques
AstraZeneca Canada Inc.	Data from tests to determine the effects of the living organism on aquatic plant, invertebrate and vertebrate species likely to be exposed (2)	AstraZeneca Canada Inc.	Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces aquatiques de végétaux, d'invertébrés et de vertébrés susceptibles d'y être exposées (2)
	Data from tests to determine the effects of the living organism on terrestrial plant and invertebrate species likely to be exposed		Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces terrestres de végétaux et d'invertébrés susceptibles d'y être exposées
	Data from tests to determine the effects of the living organism on terrestrial plant, invertebrate and vertebrate species likely to be exposed		Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces terrestres de végétaux, d'invertébrés et de vertébrés susceptibles d'y être exposées
	Data from tests of antibiotic susceptibility (2)		Données des essais de sensibilité aux antibiotiques (2)
BlueRock Therapeutics Canada ULC	Data from tests to determine the effects of the living organism on aquatic plant, invertebrate and vertebrate species likely to be exposed	BlueRock Therapeutics Canada ULC	Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces aquatiques de végétaux, d'invertébrés et de vertébrés susceptibles d'y être exposées
	Data from tests to determine the effects of the living organism on terrestrial plant, invertebrate and vertebrate species likely to be exposed		Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces terrestres de végétaux, d'invertébrés et de vertébrés susceptibles d'y être exposées
	Data from tests of antibiotic susceptibility		Données des essais de sensibilité aux antibiotiques
Capsida Biotherapeutics, Inc.	Data from tests to determine the effects of the living organism on aquatic plant, invertebrate and vertebrate species likely to be exposed	Capsida Biotherapeutics, Inc.	Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces aquatiques de végétaux, d'invertébrés et de vertébrés susceptibles d'y être exposées
	Data from tests to determine the effects of the living organism on terrestrial plant and invertebrate species likely to be exposed		Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces terrestres de végétaux et d'invertébrés susceptibles d'y être exposées
	Data from tests of antibiotic susceptibility		Données des essais de sensibilité aux antibiotiques

Person to whom a waiver was granted	Information concerning a living organism in relation to which a waiver was granted	Nom des bénéficiaires de l'exemption	Renseignements visés par l'exemption concernant un organisme vivant
Cytophage Technologies Inc.	Data from tests to determine the effects of the living organism on aquatic plant, invertebrate and vertebrate species likely to be exposed	Cytophage Technologies Inc.	Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces aquatiques de végétaux, d'invertébrés et de vertébrés susceptibles d'y être exposées
	Data from tests to determine the effects of the living organism on terrestrial plant, invertebrate and vertebrate species likely to be exposed		Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces terrestres de végétaux, d'invertébrés et de vertébrés susceptibles d'y être exposées
	Data from tests of antibiotic susceptibility		Données des essais de sensibilité aux antibiotiques
Gilead Sciences Canada Inc.	Data from tests to determine the effects of the living organism on aquatic plant, invertebrate and vertebrate species likely to be exposed	Gilead Sciences Canada Inc.	Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces aquatiques de végétaux, d'invertébrés et de vertébrés susceptibles d'y être exposées
	Data from tests to determine the effects of the living organism on terrestrial plant, invertebrate and vertebrate species likely to be exposed		Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces terrestres de végétaux, d'invertébrés et de vertébrés susceptibles d'y être exposées
	Data from tests of antibiotic susceptibility		Données des essais de sensibilité aux antibiotiques
Immatics US, Inc.	Data from tests to determine the effects of the living organism on aquatic plant, invertebrate and vertebrate species likely to be exposed	Immatics US, Inc.	Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces aquatiques de végétaux, d'invertébrés et de vertébrés susceptibles d'y être exposées
	Data from tests to determine the effects of the living organism on terrestrial plant, invertebrate and vertebrate species likely to be exposed		Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces terrestres de végétaux, d'invertébrés et de vertébrés susceptibles d'y être exposées
	Data from tests of antibiotic susceptibility		Données des essais de sensibilité aux antibiotiques
MavriX Bio, LLC	Data from tests to determine the effects of the living organism on aquatic plant, invertebrate and vertebrate species likely to be exposed	MavriX Bio, LLC	Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces aquatiques de végétaux, d'invertébrés et de vertébrés susceptibles d'y être exposées
	Data from tests to determine the effects of the living organism on terrestrial plant and invertebrate species likely to be exposed		Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces terrestres de végétaux et d'invertébrés susceptibles d'y être exposées
	Data from tests of antibiotic susceptibility		Données des essais de sensibilité aux antibiotiques
Novozymes Canada Limited	Data from tests to determine the effects of the microorganism on aquatic vertebrate species likely to be exposed to it	Novozymes Canada Limited	Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces aquatiques de vertébrés susceptibles d'y être exposées

Person to whom a waiver was granted	Information concerning a living organism in relation to which a waiver was granted	Nom des bénéficiaires de l'exemption	Renseignements visés par l'exemption concernant un organisme vivant
	Data from tests to determine the effects of the living organism on aquatic plant, invertebrate and vertebrate species likely to be exposed		Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces aquatiques de végétaux, d'invertébrés et de vertébrés susceptibles d'y être exposées
Oeen Biotechnologies	Data from tests to determine the effects of the living organism on aquatic plant, invertebrate and vertebrate species likely to be exposed (8)	Oeen Biotechnologies	Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces aquatiques de végétaux, d'invertébrés et de vertébrés susceptibles d'y être exposées (8)
	Data from tests to determine the effects of the living organism on terrestrial plant and invertebrate species likely to be exposed (2)		Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces terrestres de végétaux et d'invertébrés susceptibles d'y être exposées (2)
	Data from tests to determine the effects of the living organism on terrestrial plant, invertebrate and vertebrate species likely to be exposed (6)		Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces terrestres de végétaux, d'invertébrés et de vertébrés susceptibles d'y être exposées (6)
	Data from tests of antibiotic susceptibility (8)		Données des essais de sensibilité aux antibiotiques (8)
	Data from tests of pathogenicity that are valid for related living organisms that are pathogenic to humans (6)		Données des essais de pathogénicité valables pour des organismes vivants apparentés de nature anthropopathogène (6)
Sanofi Pasteur Limited	Data from tests of antibiotic susceptibility	Sanofi Pasteur Limited	Données des essais de sensibilité aux antibiotiques
Sensorion	Data from tests to determine the effects of the living organism on aquatic plant, invertebrate and vertebrate species likely to be exposed (2)	Sensorion	Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces aquatiques de végétaux, d'invertébrés et de vertébrés susceptibles d'y être exposées (2)
	Data from tests to determine the effects of the living organism on terrestrial plant and invertebrate species likely to be exposed (2)		Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces terrestres de végétaux et d'invertébrés susceptibles d'y être exposées (2)
	Data from tests of antibiotic susceptibility (2)		Données des essais de sensibilité aux antibiotiques (2)
Theolytics Limited	Data from tests to determine the effects of the living organism on aquatic plant, invertebrate and vertebrate species likely to be exposed	Theolytics Limited	Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces aquatiques de végétaux, d'invertébrés et de vertébrés susceptibles d'y être exposées
	Data from tests to determine the effects of the living organism on terrestrial plant and invertebrate species likely to be exposed		Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces terrestres de végétaux et d'invertébrés susceptibles d'y être exposées
	Data from tests of antibiotic susceptibility		Données des essais de sensibilité aux antibiotiques

Person to whom a waiver was granted	Information concerning a living organism in relation to which a waiver was granted	Nom des bénéficiaires de l'exemption	Renseignements visés par l'exemption concernant un organisme vivant
Yourway Transport Inc.	<p>Data from tests to determine the effects of the living organism on aquatic plant, invertebrate and vertebrate species likely to be exposed</p> <p>Data from tests to determine the effects of the living organism on terrestrial plant and invertebrate species likely to be exposed</p> <p>Data from tests of antibiotic susceptibility</p>	Yourway Transport Inc.	<p>Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces aquatiques de végétaux, d'invertébrés et de vertébrés susceptibles d'y être exposées</p> <p>Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces terrestres de végétaux et d'invertébrés susceptibles d'y être exposées</p> <p>Données des essais de sensibilité aux antibiotiques</p>

^a The number in brackets indicates the number of times that the information requirement in the second column was waived for the person.

^a Le nombre entre parenthèses indique le nombre de fois qu'une exemption a été accordée au bénéficiaire relativement aux renseignements visés à la deuxième colonne.

EXPLANATORY NOTE

The decision to grant a waiver is made on a case-by-case basis by the Minister of the Environment in consultation with the Minister of Health. Every year, approximately 300 regulatory declarations are submitted for chemicals, polymers and living organisms under subsections 81(1), (3) and (4) and 106(1), (3) and (4) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Act) and around 100 waivers are granted yearly for chemicals, polymers and living organisms under subsections 81(8) and 106(8) of the Act.

For more information, please see the waivers web page on the [New Substances program website](#).

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Waiver of information requirements for substances (subsection 81(9) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)

Whereas any person who proposes to import or manufacture a substance that is not on the *Domestic Substances List* must provide to the Minister of the Environment the information required under subsection 81(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Act); and

Whereas a person may, pursuant to subsection 81(8) of the Act, request any of the requirements to provide information under subsection 81(1) of the Act to be waived;

NOTE EXPLICATIVE

La décision d'accorder ou non une exemption est prise par la ministre de l'Environnement en fonction de chaque cas, en consultation avec la ministre de la Santé. Chaque année, environ 300 déclarations réglementaires sont produites pour des substances chimiques, des polymères et des organismes vivants conformément aux paragraphes 81(1), (3) et (4) et 106(1), (3) et (4) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [la Loi] et environ 100 exemptions sont accordées en vertu des paragraphes 81(8) et 106(8) de la Loi.

Pour plus d'information, veuillez consulter la page Web des exemptions sur le [site Web du Programme des substances nouvelles](#).

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Exemption à l'obligation de fournir des renseignements concernant les substances [paragraphe 81(9) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]

Attendu que toute personne qui se propose d'importer ou de fabriquer une substance qui ne figure pas à la *Liste intérieure* doit fournir à la ministre de l'Environnement les renseignements exigés aux termes du paragraphe 81(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [la Loi];

Attendu qu'une personne peut, aux termes du paragraphe 81(8) de la Loi, demander une exemption à l'exigence de fournir les renseignements visés au paragraphe 81(1) de la Loi;

Therefore, notice is hereby given, pursuant to subsection 81(9) of the Act, that the Minister of the Environment waived some requirements to provide information pursuant to subsection 81(8) of that Act and in accordance with the following annex.

Pascal Roberge

Director
Science and Technology Branch
On behalf of the Minister of the Environment

ANNEX

Table: Waiver of information requirements

(Subsection 81(9) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*)

Person to whom a waiver was granted	Information concerning a substance in relation to which a waiver was granted
Advancion Corporation	Data in respect of hydrolysis rate as a function of pH Data from an oral, dermal or inhalation type of acute mammalian toxicity test (2) ^a
Allnex Canada Inc.	Data in respect of hydrolysis rate as a function of pH Data in respect of octanol/water partition coefficient
Amfine Chemical Corporation	Data from an <i>in vivo</i> mammalian mutagenicity test for chromosomal aberrations or gene mutations
Axalta Coating Systems Canada Company	Data in respect of water extractability (2)
Chevron Oronite Company LLC	Data from a repeated-dose mammalian toxicity test of at least 28 days duration Data from an <i>in vitro</i> mutagenicity test for chromosomal aberrations in mammalian cells Data from an <i>in vivo</i> mammalian mutagenicity test for chromosomal aberrations or gene mutations

Pour ces motifs, avis est par la présente donné, conformément au paragraphe 81(9) de la Loi, que la ministre de l'Environnement a accordé aux termes du paragraphe 81(8) de cette loi une exemption à l'obligation de fournir certains renseignements conformément à l'annexe suivante.

Le directeur
Direction générale des sciences et de la technologie
Pascal Roberge
Au nom de la ministre de l'Environnement

ANNEXE

Tableau : Exemption à l'obligation de fournir des renseignements

[paragraphe 81(9) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*]

Nom des bénéficiaires de l'exemption	Renseignements visés par l'exemption concernant une substance
Advancion Corporation	Données concernant le taux d'hydrolyse en fonction du pH Données provenant d'un essai de toxicité aiguë à l'égard de mammifères, administré par voie orale, cutanée ou par inhalation (2) ^a
Allnex Canada Inc.	Données concernant le taux d'hydrolyse en fonction du pH Données concernant le coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Amfine Chemical Corporation	Données provenant d'un essai de mutagenicité <i>in vivo</i> chez les mammifères pour déterminer la présence d'aberrations chromosomiques ou de mutations génétiques
Axalta Coating Systems Canada Company	Données concernant l'extractibilité dans l'eau (2)
Chevron Oronite Company LLC	Données provenant d'un essai de toxicité par administration répétée chez les mammifères d'une durée d'au moins 28 jours Données sur le pouvoir mutagène provenant d'un essai <i>in vitro</i> pour déterminer la présence d'aberrations chromosomiques dans des cellules de mammifères Données provenant d'un essai de mutagenicité <i>in vivo</i> chez les mammifères pour déterminer la présence d'aberrations chromosomiques ou de mutations génétiques

Person to whom a waiver was granted	Information concerning a substance in relation to which a waiver was granted	Nom des bénéficiaires de l'exemption	Renseignements visés par l'exemption concernant une substance
Cytec Canada Inc.	Data in respect of octanol/water partition coefficient	Cytec Canada Inc.	Données concernant le coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Dow Chemical Canada ULC	Data in respect of hydrolysis rate as a function of pH Data in respect of octanol/water partition coefficient	Dow Chemical Canada ULC	Données concernant le taux d'hydrolyse en fonction du pH Données concernant le coefficient de partage entre l'octanol et l'eau
Ecolab Co.	Data in respect of melting point Data in respect of boiling point Data in respect of vapour pressure	Ecolab Co.	Données concernant le point de fusion Données concernant le point d'ébullition Données concernant la pression de vapeur
FilmTec Water Canada Company	Data in respect of number average molecular weight (Mn) Data in respect of maximum concentrations, expressed in percentage, of all residual constituents having a molecular weight less than 500 daltons and of all residual constituents having a molecular weight less than 1 000 daltons	FilmTec Water Canada Company	Données concernant la masse moléculaire moyenne en nombre (Mn) Données concernant les concentrations maximales, en pourcentage, des composantes résiduelles dont la masse moléculaire est inférieure à 500 daltons et celles dont la masse moléculaire est inférieure à 1 000 daltons
Richard Gouin	Data in respect of vapour pressure Data in respect of hydrolysis rate as a function of pH Data from an <i>in vivo</i> mammalian mutagenicity test for chromosomal aberrations or gene mutations	Richard Gouin	Données concernant la pression de vapeur Données concernant le taux d'hydrolyse en fonction du pH Données provenant d'un essai de mutagenicité <i>in vivo</i> chez les mammifères pour déterminer la présence d'aberrations chromosomiques ou de mutations génétiques
Toyota Tsusho Canada Inc	Data in respect of vapour pressure Data in respect of octanol/water partition coefficient Data from a ready biodegradation test	Toyota Tsusho Canada Inc	Données concernant la pression de vapeur Données concernant le coefficient de partage entre l'octanol et l'eau Données provenant d'un essai de biodégradabilité immédiate
William Blythe Limited	Data from a ready biodegradation test	William Blythe Limited	Données provenant d'un essai de biodégradabilité immédiate

^a The number in brackets indicates the number of times that the information requirement in the second column was waived for the person.

^a Le nombre entre parenthèses indique le nombre de fois qu'une exemption a été accordée au bénéficiaire relativement aux renseignements visés à la deuxième colonne.

EXPLANATORY NOTE

The decision to grant a waiver is made on a case-by-case basis by the Minister of the Environment in consultation with the Minister of Health. Every year, approximately 300 regulatory declarations are submitted for chemicals, polymers and living organisms under

NOTE EXPLICATIVE

La décision d'accorder ou non une exemption est prise par la ministre de l'Environnement en fonction de chaque cas, en consultation avec la ministre de la Santé. Chaque année, environ 300 déclarations réglementaires sont produites pour des substances chimiques, des polymères

subsections 81(1), (3) and (4) and 106(1), (3) and (4) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Act) and around 100 waivers are granted yearly for chemicals, polymers and living organisms under subsections 81(8) and 106(8) of the Act.

For more information, please see the waivers web page on the [New Substances program website](#).

DEPARTMENT OF TRANSPORT

CANADA TRANSPORTATION ACT

Levy on shipments of crude oil by rail

Pursuant to subsection 155.4(4)¹ of the *Canada Transportation Act* (the Act), the amount of the levy in respect of payments into the Fund for Railway Accidents Involving Designated Goods required by subsection 155.7(1)¹ of the Act is \$2.16 per tonne during the year commencing April 1, 2026.

March 23, 2026

Steven MacKinnon, P.C., M.P.

Minister of Transport

DEPARTMENT OF TRANSPORT

MARINE LIABILITY ACT

Ship-source Oil Pollution Fund

Pursuant to section 113¹ of the *Marine Liability Act* (the Act) and the *Marine Liability and Information Return Regulations* made pursuant to paragraph 113(3)(b)¹ of the Act, the amount of the levy in respect of payments into the Ship-source Oil Pollution Fund required by subsection 114.1(2)¹ of the Act would be 64.63 cents if the levy were to be imposed or reimposed pursuant to subsection 114(1)¹ of the Act during the fiscal year commencing April 1, 2026.

Steven Mackinnon, M.P.

Minister of Transport

¹ S.C. 1996, c. 10

¹ S.C. 2001, c. 6

et des organismes vivants conformément aux paragraphes 81(1), (3) et (4) et 106(1), (3) et (4) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [la Loi] et environ 100 exemptions sont accordées en vertu des paragraphes 81(8) et 106(8) de la Loi.

Pour plus d'information, veuillez consulter la page Web des exemptions sur le [site Web du Programme des substances nouvelles](#).

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

LOI SUR LES TRANSPORTS AU CANADA

Contribution associée au transport de pétrole brut par chemin de fer

Conformément au paragraphe 155.4(4)¹ de la *Loi sur les transports au Canada* (la Loi), le montant de la contribution en ce qui a trait aux paiements à la Caisse d'indemnisation pour les accidents ferroviaires impliquant des marchandises désignées qui est exigée au paragraphe 155.7(1)¹ de la Loi est de 2,16 \$ par tonne pour l'année débutant le 1^{er} avril 2026.

Le 23 mars 2026

Le ministre des Transports

Steven MacKinnon, C. P., député

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

LOI SUR LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE MARITIME

Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires

Conformément à l'article 113¹ de la *Loi sur la responsabilité en matière maritime* (la Loi) et au *Règlement sur la responsabilité en matière maritime et les déclarations de renseignements*, pris conformément à l'alinéa 113(3)(b)¹ de la Loi, le montant de la contribution payable à la Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires visée au paragraphe 114.1(2)¹ de la Loi serait de 64,63 cents si la contribution était imposée ou rétablie conformément au paragraphe 114(1)¹ de la Loi, au cours de l'exercice financier commençant le 1^{er} avril 2026.

Le ministre des Transports

Steven Mackinnon, député

¹ L. C. 1996, ch. 10

¹ L.C. 2001, ch. 6

**INNOVATION, SCIENCE AND ECONOMIC
DEVELOPMENT CANADA****RADIOCOMMUNICATION ACT**

Notice No. SMSE-003-26 — Proposed Revisions to the Canadian Table of Frequency Allocations 2026 Edition

Notice is hereby given that Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) has released the document entitled SMSE-003-26, *Proposed Revisions to the Canadian Table of Frequency Allocations 2026 Edition*. This document proposes amendments to the Canadian Table of Frequency Allocations to reflect the outcomes of the 2023 World Radiocommunication Conference and domestic policy decisions taken since the last update.

Interested parties should submit their comments no later than May 4, 2026. All comments received in response to the consultation will be made available on ISED's [Spectrum Management and Telecommunications website](#).

Submitting comments

Respondents are requested to provide their comments in electronic format (Microsoft Word or Adobe PDF) to the following email: spectrumengineering-genieduspectre@ised-isde.gc.ca.

All submissions should cite the *Canada Gazette*, Part I, the publication date, the title, and the notice reference number (SMSE-003-26).

Obtaining copies

Copies of this notice and of documents referred to herein are available electronically on ISED's [Spectrum Management and Telecommunications website](#). Official versions of notices can be viewed on the [Canada Gazette website](#).

March 12, 2026

Wen Kwan

Director General
Engineering, Planning and Standards Branch
Spectrum and Telecommunications Sector

**INNOVATION, SCIENCES ET DÉVELOPPEMENT
ÉCONOMIQUE CANADA****LOI SUR LA RADIOCOMMUNICATION**

Avis n° SMSE-003-26 — Révisions proposées au Tableau canadien d'attribution des bandes de fréquences, édition 2026

Avis est par la présente donné qu'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) a publié le document intitulé SMSE-003-26, *Révisions proposées au Tableau canadien d'attribution des bandes de fréquences, édition 2026*. Ce document propose des révisions au Tableau canadien d'attribution des bandes de fréquences pour tenir compte des résultats de la Conférence mondiale des radiocommunications de 2023 et des décisions en matière de politiques nationales prises depuis la révision précédente.

Les personnes intéressées sont priées de fournir leurs commentaires au plus tard le 4 mai 2026. Tous les commentaires reçus en réponse à la consultation seront disponibles sur le [site Web de Gestion du spectre et télécommunications](#) d'ISDE.

Présentation de commentaires

Les répondants sont priés de fournir leurs commentaires sous forme électronique (Microsoft Word ou Adobe PDF) à l'adresse courriel suivante : spectrumengineering-genieduspectre@ised-isde.gc.ca.

Tous les envois doivent citer la Partie I de la *Gazette du Canada*, la date de publication, le titre et le numéro de référence de l'avis (SMSE-003-26).

Obtention de copies

Le présent avis ainsi que les documents cités sont disponibles sur le [site Web de Gestion du spectre et télécommunications](#) d'ISDE. Les versions officielles des avis sont accessibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#).

Le 12 mars 2026

Le directeur général

Direction générale du génie, de la planification et des normes

Secteur du spectre et des télécommunications

Wen Kwan

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS**BANK ACT**

ABCU Credit Union Ltd. — Letters patent of continuance

Notice is hereby given of the issuance,

- pursuant to subsection 35(1) of the *Bank Act*, of letters patent continuing ABCU Credit Union Ltd., a company incorporated under the *Credit Union Act* (Alberta), as a bank under the *Bank Act* under the name ABCU Credit Union Ltd., effective April 1, 2026.

March 28, 2026

Peter Routledge

Superintendent of Financial Institutions

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS**BANK ACT**

Innovation Federal Credit Union and ABCU Credit Union Ltd. — Letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business

Notice is hereby given of the issuance,

- pursuant to subsection 229(1) of the *Bank Act*, of letters patent amalgamating and continuing Innovation Federal Credit Union and ABCU Credit Union Ltd. as one bank under the name, in English, Innovation Federal Credit Union and, in French, Innovation Federal Credit Union, effective April 1, 2026; and
- pursuant to subsection 48(4) of the *Bank Act*, of an order authorizing Innovation Federal Credit Union to commence and carry on business, effective April 1, 2026.

March 28, 2026

Peter Routledge

Superintendent of Financial Institutions

PRIVY COUNCIL OFFICE

Appointment opportunities

We know that our country is stronger — and our government more effective — when decision-makers reflect Canada's diversity. The Government of Canada has

BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES**LOI SUR LES BANQUES**

ABCU Credit Union Ltd. — Lettres patentes de prorogation

Avis est par les présentes donné de la délivrance,

- sur le fondement du paragraphe 35(1) de la *Loi sur les banques*, de lettres patentes prorogeant ABCU Credit Union Ltd., une société constituée sous le régime de la *Credit Union Act* (Alberta), comme une banque sous le régime de la *Loi sur les banques* sous le nom ABCU Credit Union Ltd., à compter du 1^{er} avril 2026.

Le 28 mars 2026

Le surintendant des institutions financières

Peter Routledge

BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES**LOI SUR LES BANQUES**

Innovation Federal Credit Union et ABCU Credit Union Ltd. — Lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement

Avis est par les présentes donné de la délivrance,

- conformément au paragraphe 229(1) de la *Loi sur les banques*, de lettres patentes fusionnant et prorogeant Innovation Federal Credit Union et ABCU Credit Union Ltd. en une seule banque sous la dénomination sociale, en français, Innovation Federal Credit Union et, en anglais, Innovation Federal Credit Union, à compter du 1^{er} avril 2026;
- conformément au paragraphe 48(4) de la *Loi sur les banques*, d'une ordonnance d'agrément autorisant Innovation Federal Credit Union à commencer à fonctionner, à compter du 1^{er} avril 2026.

Le 28 mars 2026

Le surintendant des institutions financières

Peter Routledge

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ

Possibilités de nominations

Nous savons que notre pays est plus fort et notre gouvernement plus efficace lorsque les décideurs reflètent la diversité du Canada. Le gouvernement du Canada a

implemented an appointment process that is transparent and merit-based, strives for gender parity, and ensures that Indigenous peoples and minority groups are properly represented in positions of leadership. We continue to search for Canadians who reflect the values that we all embrace: inclusion, honesty, fiscal prudence, and generosity of spirit. Together, we will build a government as diverse as Canada.

We are equally committed to providing a healthy workplace that supports one's dignity, self-esteem and the ability to work to one's full potential. With this in mind, all appointees will be expected to take steps to promote and maintain a healthy, respectful and harassment-free work environment.

The Government of Canada is currently seeking applications from diverse and talented Canadians from across the country who are interested in the following positions.

Current opportunities

The following opportunities for appointments to Governor in Council positions are currently open for applications. Every opportunity is open for a minimum of two weeks from the date of posting on the [Governor in Council appointments website](#).

Governor in Council appointment opportunities

Position	Organization	Closing date
Commissioner of Competition	Office of the Commissioner of Competition	April 8, 2026
Commissioner	Office of the Commissioner of Indigenous Languages	
Director	Office of the Commissioner of Indigenous Languages	

mis en œuvre un processus de nomination transparent et fondé sur le mérite qui reflète son engagement à assurer la parité entre les sexes et une représentation adéquate des Autochtones et des groupes minoritaires dans les postes de direction. Nous continuons de rechercher des Canadiens qui incarnent les valeurs qui nous sont chères : l'inclusion, l'honnêteté, la prudence financière et la générosité d'esprit. Ensemble, nous créerons un gouvernement aussi diversifié que le Canada.

Nous nous engageons également à offrir un milieu de travail sain qui favorise la dignité et l'estime de soi des personnes et leur capacité à réaliser leur plein potentiel au travail. Dans cette optique, toutes les personnes nommées devront prendre des mesures pour promouvoir et maintenir un environnement de travail sain, respectueux et exempt de harcèlement.

Le gouvernement du Canada sollicite actuellement des candidatures auprès de divers Canadiens talentueux provenant de partout au pays qui manifestent un intérêt pour les postes suivants.

Possibilités d'emploi actuelles

Les possibilités de nominations des postes pourvus par décret suivantes sont actuellement ouvertes aux demandes. Chaque possibilité est ouverte aux demandes pour un minimum de deux semaines à compter de la date de la publication sur le [site Web des nominations par le gouverneur en conseil](#).

Possibilités de nominations par le gouverneur en conseil

Poste	Organisation	Date de clôture
Commissaire de la concurrence	Bureau du commissaire de la concurrence	Le 8 avril 2026
Commissaire	Bureau du commissaire aux langues autochtones	
Directeur	Bureau du commissaire aux langues autochtones	

PARLIAMENT**HOUSE OF COMMONS**

First Session, 45th Parliament

PRIVATE BILLS

[Standing Order 130](#), respecting notices of intended applications for private bills, was published in the *Canada Gazette*, Part I, on May 24, 2025.

For further information, please contact the Private Members' Business Office, House of Commons, West Block, Room 314-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-9511.

Eric Janse

Clerk of the House of Commons

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER**CANADA ELECTIONS ACT***Deregistration of a registered electoral district association*

In accordance with subsection 467(1) of the *Canada Elections Act*, the "Fleetwood–Port Kells Green Party Association" is deregistered, effective April 15, 2026.

March 11, 2026

Jeff Merrett

Senior Director
Political Financing

ROYAL ASSENT

Thursday, March 12, 2026

On Thursday, March 12, 2026, Her Excellency the Governor General signified assent in His Majesty's name to the bill listed below.

Assent was signified by written declaration, pursuant to the *Royal Assent Act*, S.C. 2002, c. 15. Section 5 of that Act provides that each Act "... is deemed to be assented to on the day on which the two Houses of Parliament have been notified of the declaration."

The Senate was notified of the written declaration on Thursday, March 12, 2026.

The House of Commons was notified of the written declaration on Thursday, March 12, 2026.

PARLEMENT**CHAMBRE DES COMMUNES**

Première session, 45^e législature

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'[article 130](#) du Règlement, relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé, a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 24 mai 2025.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, édifice de l'Ouest, pièce 314-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-9511.

Le greffier de la Chambre des communes

Eric Janse**BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS****LOI ÉLECTORALE DU CANADA***Radiation d'une association de circonscription enregistrée*

Conformément au paragraphe 467(1) de la *Loi électorale du Canada*, la « Fleetwood–Port Kells Green Party Association » est radiée à compter du 15 avril 2026.

Le 11 mars 2026

Le directeur principal
Financement politique

Jeff Merrett**SANCTION ROYALE**

Le jeudi 12 mars 2026

Le jeudi 12 mars 2026, Son Excellence la gouverneure générale a accordé la sanction royale au nom de Sa Majesté au projet de loi mentionné ci-dessous.

La sanction a été octroyée par déclaration écrite, conformément à la *Loi sur la sanction royale*, L.C. 2002, ch. 15. Aux termes de l'article 5 de cette loi, « la déclaration écrite porte sanction royale le jour où les deux chambres du Parlement en ont été avisées ».

Le Sénat a été informé de la déclaration écrite le jeudi 12 mars 2026.

La Chambre des communes a été informée de la déclaration écrite le jeudi 12 mars 2026.

An Act respecting certain affordability measures for Canadians and another measure
(Bill C-4, chapter 2, 2026)

Shaila Anwar

Clerk of the Senate and Clerk of the Parliaments

Loi concernant certaines mesures d'abordabilité pour les Canadiens et une autre mesure
(Projet de loi C-4, chapitre 2, 2026)

La greffière du Sénat et greffière des Parlements

Shaila Anwar

COMMISSIONS

CANADA BORDER SERVICES AGENCY

SPECIAL IMPORT MEASURES ACT

Unarmoured building cables — Decision

On March 16, 2026, pursuant to subsection 31(1) of the *Special Import Measures Act* (SIMA), the Canada Border Services Agency (CBSA) initiated investigations into the alleged injurious dumping and subsidizing of unarmoured building cables originating in or exported from the People's Republic of China.

Information

The full product definition and the applicable tariff classification numbers are found on the CBSA [Dumping and subsidy investigations webpage](#). The *Statement of Reasons* regarding the decision will be available within 15 days following the decision.

Ottawa, March 16, 2026

Richard StMarseille

Director General
Trade Programs Directorate

CANADA ENERGY REGULATOR

APPLICATION TO EXPORT ELECTRICITY TO THE UNITED STATES

Maritime Electric Company, Limited

By an application dated 18 March 2026, Maritime Electric Company, Limited (the Applicant) has applied to the Canada Energy Regulator (the CER) under Division 2 of Part 7 of the *Canadian Energy Regulator Act* (the Act) for authorization to export up to 400 000 megawatt-hours (MWh) of combined firm and interruptible energy annually, for a period of 10 years. Maritime Electric Company, Limited is an indirect, wholly owned subsidiary of Fortis Inc., an international holding company that controls, directly or indirectly, electric utilities located in Newfoundland, Prince Edward Island, Ontario, Alberta, British Columbia and the United States, as well as electric utilities in several Caribbean countries. The Applicant, or its affiliates, has an interest in the following generation or transmission facilities in Prince Edward Island, Canada: the 49 megawatt (MW) oil-fired Combustion Turbine CT3; and the 40 MW oil-fired Borden Generating Station.

COMMISSIONS

AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA

LOI SUR LES MESURES SPÉCIALES D'IMPORTATION

Câbles de bâtiment non armés — Décision

Le 16 mars 2026, conformément au paragraphe 31(1) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* (LMSI), l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) a ouvert des enquêtes concernant les présumés dumping et subventionnement dommageables de câbles de bâtiment non armés originaires ou exportés de la République populaire de Chine.

Renseignements

La définition complète du produit et les numéros de classement tarifaire se trouvent sur la [page Web Enquêtes sur le dumping et le subventionnement](#) de l'ASFC. L'*Énoncé des motifs* portant sur cette décision sera disponible dans les 15 jours suivant la décision.

Ottawa, le 16 mars 2026

Le directeur général

Direction des programmes liés aux échanges
commerciaux

Richard StMarseille

RÉGIE DE L'ÉNERGIE DU CANADA

DEMANDE VISANT L'EXPORTATION D'ÉLECTRICITÉ AUX ÉTATS-UNIS

Maritime Electric Company, Limited

Dans une demande datée du 18 mars 2026, Maritime Electric Company, Limited (le demandeur) a sollicité auprès de la Régie de l'énergie du Canada (la Régie), aux termes de la section 2 de la partie 7 de la *Loi sur la Régie canadienne de l'énergie* (la LRCE), l'autorisation d'exporter jusqu'à une quantité globale de 400 000 mégawattheures (MWh) par année d'énergie garantie et interruptible, pendant une période de 10 ans. Maritime Electric Company, Limited est une filiale indirecte en propriété exclusive de Fortis Inc., une société de portefeuille internationale qui contrôle, directement ou indirectement, des services publics d'électricité situés à Terre-Neuve-et-Labrador, à l'Île-du-Prince-Édouard, en Ontario, en Alberta, en Colombie-Britannique et aux États-Unis, ainsi que des services publics d'électricité dans plusieurs pays des Caraïbes. Le demandeur, directement ou par l'entremise de ses sociétés affiliées, détient une participation dans les installations de production ou de transport suivantes à l'Île-du-Prince-Édouard, au Canada : la turbine à combustion au mazout

The Commission of the Canada Energy Regulator (the Commission) wishes to obtain the views of interested parties on this application before issuing a permit or recommending to the Governor in Council that the application be designated for a licensing procedure. The Directions on Procedure that follow explain in detail the procedure that will be used.

1. The Applicant shall provide a copy of the application by email to any person who requests one by emailing orfordan@maritimeelectric.com. The application is also publicly available on the [CER's website](#).
2. Written submissions that any interested party wishes to present shall be filed online with the CER in care of the Secretary of the Commission, and emailed to the Applicant, by 27 April 2026.
3. Pursuant to subsection 359(2) of the Act, the Commission is interested in the views of submitters with respect to
 - (a) the effect of the exportation of the electricity on provinces other than that from which the electricity is to be exported; and
 - (b) whether the Applicant has
 - (i) informed those who have declared an interest in buying electricity for consumption in Canada of the quantities and classes of service available for sale, and
 - (ii) given an opportunity to buy electricity on conditions as favourable as the conditions specified in the application to those who, within a reasonable time after being so informed, demonstrate an intention to buy electricity for consumption in Canada.
4. Any answer to submissions that the Applicant wishes to present in response to items 2 and 3 of this Notice of Application and Directions on Procedure shall be filed with the CER in care of the Secretary of the Commission and emailed to the party that filed the submission by 12 May 2026.
5. For further information on the procedures governing the Commission's examination, contact the Secretary of the Commission at 403-292-4800 (telephone).

The CER's preferred filing method is online through its [e-filing tool](#), which provides step-by-step instructions. If you are unable to file documents online, you may send them by email to secretary@cer-rec.gc.ca.

Ramona Sladic

Secretary of the Commission of the Canada Energy Regulator

CT3 [49 mégawatts (MW)]; et la centrale électrique à turbine à combustion au mazout de Borden (40 MW).

La Commission de la Régie de l'énergie du Canada (la Commission) aimerait connaître le point de vue des parties intéressées avant de délivrer un permis ou de recommander à la gouverneure en conseil de soumettre la demande à la procédure d'obtention de licence. Les instructions relatives à la procédure énoncées ci-après exposent en détail la démarche qui sera suivie.

1. Le demandeur doit transmettre une copie de la demande par courriel à toute personne qui manifeste son intérêt en écrivant à orfordan@maritimeelectric.com. La demande peut également être consultée sur le [site Web de la Régie](#).
2. Les observations écrites des parties intéressées doivent être déposées en ligne auprès de la Régie aux soins de la secrétaire de la Commission et transmises par courriel au demandeur au plus tard le 27 avril 2026.
3. Suivant le paragraphe 359(2) de la LRCE, la Commission considérera les points de vue des déposants sur les questions suivantes :
 - a) les conséquences de l'exportation sur les provinces autres que la province exportatrice;
 - b) le fait que le demandeur :
 - (i) a informé quiconque s'est montré intéressé par l'achat de l'électricité pour consommation au Canada des quantités et des catégories de services offerts,
 - (ii) a donné la possibilité d'acheter de l'électricité à des conditions aussi favorables que celles indiquées dans la demande, à ceux qui ont, dans un délai raisonnable suivant la communication de ce fait, manifesté l'intention d'acheter de l'électricité pour consommation au Canada.
4. Toute réponse du demandeur aux observations concernant les points 2 et 3 du présent Avis de demande et instructions relatives à la procédure doit être déposée auprès de la Régie aux soins de la secrétaire de la Commission et envoyée par courriel à la partie qui a soumis les observations au plus tard le 12 mai 2026.
5. Pour de plus amples renseignements sur la procédure d'examen de la Commission, veuillez communiquer avec la secrétaire de la Commission par téléphone au 403-292-4800.

La Régie privilégie la méthode de dépôt en ligne à partir de son [outil de dépôt électronique](#), qui comprend des instructions détaillées. S'il vous est impossible de faire un dépôt de cette manière, veuillez envoyer vos documents par courriel à l'adresse secretaire@rec-cer.gc.ca.

La secrétaire de la Commission de la Régie de l'énergie du Canada

Ramona Sladic

CANADA REVENUE AGENCY**INCOME TAX ACT***Revocation of registration of charities*

The following notice of intention to revoke was sent to the charities listed below because they have not met the filing requirements of the *Income Tax Act*:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraph 168(1)(c) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charity listed below, and that by virtue of paragraph 168(2)(b) thereof, the revocation of the registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*.”

AGENCE DU REVENU DU CANADA**LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance*

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé aux organismes de bienfaisance indiqués ci-après parce qu'ils n'ont pas présenté leur déclaration tel qu'il est requis aux termes de la *Loi de l'impôt sur le revenu* :

« Avis est donné par les présentes que, conformément à l'alinéa 168(1)c) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous et qu'en vertu de l'alinéa 168(2)b) de cette loi, la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la date de publication du présent avis dans la *Gazette du Canada*. »

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
107910259RR0056	ST. HELEN'S PARISH, TORONTO, ONT.
118793991RR0001	ASSOCIATION FOR ENGLISH GERMAN BILINGUAL EDUCATION OF EDMONTON, EDMONTON, ALTA.
118993104RR0001	LA FABRIQUE DE LA PAROISSE DE SAINTE-JEANNE-D'ARC, CLERVAL (QC)
119114031RR0001	REGINA FOLK FESTIVAL INC., REGINA, SASK.
119129435RR0001	RTDNA FOUNDATION OF CANADA, TORONTO, ONT.
119159473RR0001	SPINA BIFIDA AND HYDROCEPHALUS ASSOCIATION OF SOUTH SASKATCHEWAN INC., REGINA, SASK.
119201523RR0001	CHRIST OUR SAVIOUR LUTHERAN CHURCH, GRIMSBY, ONT.
119220689RR0001	THE CATHOLIC PARISH OF OUR LADY OF SEVEN SORROWS, MASKWACIS, ALTA.
119228351RR0001	THE CONGREGATION OF THE SISTERS OF THE PRESENTATION, ST. JOHN'S, N.L.
119228708RR0001	THE CORPORATION OF THE DISTRICT OF OAK BAY EMPLOYEES CHARITABLE FUND, VICTORIA, B.C.
119229896RR0041	PARISH OF ST. JOHN THE EVANGELIST, CBS, CONCEPTION BAY SOUTH, N.L.
119233567RR0001	THE FOUNDATION FOR GROWTH PROBLEMS IN CHILDREN, LONDON, ONT.
119240307RR0001	CHATHAM-KENT PUBLIC EDUCATION STUDENT ASSISTANCE FOUNDATION, SARNIA, ONT.
119245728RR0001	THE MURRAY L. LIPPMAN FOUNDATION / LA FONDATION MURRAY L. LIPPMAN, MONTRÉAL, QUE.
119246635RR0018	NAVY LEAGUE OF CANADA (KAMLOOPS BRANCH), KAMLOOPS, B.C.
119258739RR0001	THE TENENBAUM CHARITABLE FOUNDATION, TORONTO, ONT.
119263556RR0001	THOMPSON ZOOLOGICAL SOCIETY INC., THOMPSON, MAN.
119285138RR0001	VICTORIA POLICE HISTORICAL SOCIETY, VICTORIA, B.C.
119296739RR0001	THE WEYMOUTH NEW HORIZONS CLUB, WEYMOUTH, N.S.
119301091RR0001	WINNIPEG INTERNATIONAL CHILDREN'S FESTIVAL INC., WINNIPEG, MAN.
122440878RR0001	FIVE STONES COMMUNITY OUTREACH SOCIETY, WILLIAMS LAKE, B.C.
124911553RR0001	MOUNT CARMEL CEMETERY, MOUNT BRYDGES, ONT.
125366815RR0001	LIGHTHOUSE COMMUNITY CHURCH, INUVIK, N.W.T.
126538545RR0001	LOGEMENT COMMUNAUTAIRE CHINOIS PHASE II, MONTRÉAL (QC)
126555994RR0001	LES HABITATIONS OASIS DE POINTE ST-CHARLES INC., MONTRÉAL (QC)
126571553RR0001	ST. PETER' S AREA RINK AND RECREATIONAL CLUB, ST. PETER'S BAY, P.E.I.
127922433RR0001	VILLA UKRAINIENNE INC. / UKRAINIAN VILLA INC., MONTRÉAL (QC)
128030988RR0001	SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX DE CHARLEVOIX INC., SAINT-HILARION (QC)
128136918RR0013	R. C. EPISCOPAL CORPORATION SNOW LAKE CATHOLIC CHURCH, SNOW LAKE, MAN.
128967353RR0017	PAROISSE SAINT-BENOÎT-LABRE, WENDOVER (ONT.)
129143855RR0001	ORLEANS COOPERATIVE NURSERY SCHOOL / THE ORLEANS PRESCHOOL INC., OTTAWA, ONT.
129193124RR0001	FIRST PRESBYTERIAN CHURCH, SEAFORTH, ONT.
129847778RR0001	COMPTOIR FAMILIAL DE DRUMMONDVILLE-SUD INC., DRUMMONDVILLE (QC)

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
130374747RR0001	CARTWRIGHT UNITED CHURCH, CARTWRIGHT, MAN.
130402019RR0027	ST. ANDREW'S ANGLICAN CHURCH, HAY RIVER, N.W.T.
130488216RR0001	GLEBE PARENTS DAY CARE CENTRE, OTTAWA, ONT.
130501935RR0001	CALVARY UNITED BAPTIST FRANCES McLEAN MEMORIAL CHURCH, BLACKS HARBOUR, N.B.
130514490RR0001	PARKLAND FELLOWSHIP BAPTIST CHURCH, SURREY, B.C.
130636137RR0001	SOIL CONSERVATION COUNCIL OF CANADA, WARMAN, SASK.
130651748RR0001	MARIANN NURSING HOME AND RESIDENCE, RICHMOND HILL, ONT.
131797201RR0001	FABRIQUE DE LA PAROISSE DE SAINT-BARNABÉ-SUD, SAINT-BARNABÉ-SUD (QC)
131893083RR0001	ST. PAUL'S UNITED CHURCH PASTORAL CHARGE, RIVERVIEW, N.B.
131894461RR0001	GRANDE PRAIRIE & DISTRICT VICTIM SERVICES ASSOCIATION, GRANDE PRAIRIE, ALTA.
131952376RR0006	CHURCH OF GOD OF PROPHECY SPANISH, LAVAL, QUE.
132001843RR0001	ST. PAUL S UNITED CHURCH, GRAYSVILLE, MAN.
132071556RR0001	COUNTRYSIDE UNITED CHURCH, THORNTON, ONT.
132144767RR0001	KING OF GLORY LUTHERAN CHURCH INC., SASKATOON, SASK.
132169632RR0001	HOPE ADOPTION SERVICES SOCIETY, STURGEON COUNTY, ALTA.
132258880RR0001	FABRIQUE DE LA PAROISSE ST-ISIDORE DE VAL SENNEVILLE, VAL-D'OR (QC)
132299363RR0002	ST. JAMES CHURCH, PARIS, ONT.
132329137RR0002	ST. MATTHEW'S ANGLICAN CHURCH, WINNIPEG, MAN.
132390261RR0001	LES DOMINICAINS OU FRÈRES PRÊCHEURS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC, SAINT-HYACINTHE (QC)
132410671RR0171	SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL, ST. FRANCIS OF ASSISI CONFERENCE KITCHENER, KITCHENER, ONT.
132410671RR0181	SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL, ST. JOHN THE BAPTIST CONFERENCE, SPRINGHILL (NS), SPRINGHILL, N.S.
132410671RR0190	ST. JOHN CONFERENCE IN CA, CALGARY, ALTA.
132410671RR0326	THE SOCIETY OF SAINT VINCENT DE PAUL - BLESSED SACRAMENT CONFERENCE, CHATHAM, ONT.
132410671RR0413	THE SOCIETY OF SAINT VINCENT DE PAUL - ST. MARY'S CONFERENCE, CALGARY, ALTA.
132410671RR0429	THE SOCIETY OF SAINT VINCENT DE PAUL - PEEL NORTH PARTICULAR COUNCIL, MISSISSAUGA, ONT.
132410671RR0446	LA SOCIÉTÉ DE SAINT-VINCENT DE PAUL - CONFÉRENCE IMMACULATE CONCEPTION, FLORENCE (N.-É.)
132410671RR0575	SOCIETY OF SAINT VINCENT DE PAUL - SAINT CATHERINE OF SIENA, HAMILTON, ON, HAMILTON, ONT.
132521170RR0001	ROYAL NEWFOUNDLAND CONSTABULARY HISTORICAL SOCIETY INCORPORATED, ST. JOHN'S, N.L.
132585597RR0001	NORTH ATLANTIC AVIATION MUSEUM, GANDER, N.L.
132689878RR0001	ST. EPHREM SYRIAN ORTHODOX CHURCH, SHERBROOKE, QUE.
132743162RR0001	CROSS CANADA MINISTRIES, INC., SAN CLARA, MAN.
132976168RR0001	AFGHAN CANADIAN ISLAMIC COMMUNITY, TORONTO, ONT.
133554444RR0001	CORPORATION "NORTH NATION MILLS" INC., PLAISANCE, QUE.
133616532RR0001	HARVESTER EVANGELICAL PRESS, STOUFFVILLE, ONT.
133656009RR0001	ALL SAINTS CHURCH HOMES FOR TOMORROW SOCIETY, TORONTO, ONT.
133658674RR0001	MUSILLUSION INC., SAINTE-THÉRÈSE (QC)
135120756RR0001	DARTMOUTH DEVELOPMENTAL CENTRE, DARTMOUTH, N.S.
135164515RR0001	FAMILY PRAYER MISSION (ONTARIO), TRENTON, ONT.
136093085RR0001	SPIRIT OF PEACE UNITED CHURCH, SPIRIT RIVER, ALTA.
136303286RR0001	READ SAINT JOHN, SAINT JOHN, N.B.
136338035RR0001	CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA CÔTE-DE-BEAUPRÉ, CHÂTEAU-RICHER (QC)
136403326RR0001	WINDSOR HOCKEY HERITAGE SOCIETY, WINDSOR, N.S.
136716198RR0001	L'ÉGLISE À MONTRÉAL - PALAIS DE LA PRIÈRE, MONTRÉAL (QC)
137009296RR0001	LA PAROISSE CATHOLIQUE DE ST. VITAL, BEAUMONT (ALB.)
137152385RR0001	NOVA SCOTIA - GAMBIA ASSOCIATION, HALIFAX, N.S.
139606891RR0001	SANDWITH CO-OPERATIVE COMMUNITY HALL, GLENBUSH, SASK.
140092057RR0001	SWIFT CURRENT GRAND PIANO FUND, SWIFT CURRENT, SASK.
140554973RR0001	THE RIVER PHILIP VALLEY TREES FOR TOMORROW ASSOCIATION, OXFORD JUNCTION, N.S.
140751546RR0001	THE HARWEG FOUNDATION, TORONTO, ONT.

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
140925892RR0001	NEW LIFE CHRISTIAN ASSEMBLY OF TORONTO, ETOBICOKE, ONT.
141070946RR0001	BLAINE LAKE DOUKHOBOR SOCIETY, BLAINE LAKE, SASK.
141528745RR0001	LES RÉSIDENCES LOUIS-PHILIPPE CÔTE D'ARMAGH, ARMAGH (QC)
142360023RR0001	PARTAIDE, SAINT-EUSTACHE (QC)
708403084RR0001	THE BRIDGE COMMUNITY CHURCH, FINDLATER, SASK.
709107528RR0001	SAESARANG CHURCH, NORTH YORK, ONT.
711025080RR0001	BIGSEAL FOUNDATION, GLOUCESTER, ONT.
712171727RR0001	SURVIVRE, MONTRÉAL (QC)
714067725RR0001	PARTNERS IN POSSIBILITY FOUNDATION, NANAIMO, B.C.
716757711RR0001	MISHKAN PINCHAS, TORONTO, ONT.
720137082RR0001	THANK GOD FOR EVERYTHING KOREAN CHURCH, MISSISSAUGA, ONT.
724184692RR0001	SCHOOLKITS 4 SUCCESS, SHELburne, ONT.
725354922RR0001	WHERE ANGELS PLAY CANADA, ORILLIA, ONT.
770876746RR0001	MARYADA RELIGIOUS FAITH SOCIETY, SQUAMISH, B.C.
786982926RR0001	WISTERIA COMMUNITY ASSOCIATION, NANAIMO, B.C.
803317890RR0001	LIFEHAVEN WOMEN'S SUPPORT SOCIETY, ABBOTSFORD, B.C.
818158388RR0001	LA CONTEMPLATION, SAINTE-GENEVIÈVE (QC)
837458330RR0001	NORTHERN POLICY INSTITUTE / INSTITUT DES POLITIQUES DU NORD, THUNDER BAY, ONT.
846033835RR0001	THE SCOTT NELSON FAMILY FOUNDATION, ST. ALBERT, ALTA.
865086342RR0001	FIJI EDUCATIONAL & CULTURAL SOCIETY OF BC, SURREY, B.C.
886074798RR0001	YORK-DURHAM HERITAGE RAILWAY ASSOCIATION, STOUFFVILLE, ONT.
889597944RR0001	FABRIQUE DE LA PAROISSE SAINT-ANTOINE DE LES BUISSONS, LES BUISSONS (QC)
893502922RR0001	THE COUNTRY GOSPEL CHURCH, SOUTHGATE TOWNSHIP, ONT.
899258222RR0001	MARJORIE H. YOUNG VOLUNTEER ASSOCIATION, PORT McNICOLL, ONT.

Sharmila Khare
Director General
Charities Directorate

La directrice générale
Direction des organismes de bienfaisance
Sharmila Khare

CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY

AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS

CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY ACT

LOI SUR L'AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS

Notice Amending the Canadian Food Inspection Agency Fees Notice

Avis modifiant l'Avis sur les prix de l'Agence canadienne d'inspection des aliments

The Minister of Health, pursuant to subsection 24(1) and section 25 of the *Canadian Food Inspection Agency Act*, fixes fees by amending the *Canadian Food Inspection Agency Fees Notice*, in accordance with the annexed notice.

En vertu du paragraphe 24(1) et de l'article 25 de la *Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments*, le ministre de la Santé fixe le prix en modifiant l'*Avis sur les prix de l'Agence canadienne d'inspection des aliments*, conformément à l'avis, ci-joint.

Ottawa, March 6, 2026

Ottawa, le 6 mars 2026

The Honourable Marjorie Michel
Minister of Health

Ministre de la Santé
L'honorable Marjorie Michel

Notice Amending the Canadian Food Inspection Agency Fees Notice

Avis modifiant l'Avis sur les prix de l'Agence canadienne d'inspection des aliments

Amendments

1. Part 4 of the *Canadian Food Inspection Agency Fees Notice* is amended with the addition of a new item in the Table: Feeds Fees, as follows:

Table: Feeds Fees

	Column 1			Column 2
Item	Service, Right, Product, Privilege or Use	Fee up to March 30, 2026		Fee as of March 31, 2026
Licence 1	For consideration of an application for a licence under section 5.2 of the Act, or a renewal under section 5.4 of the Act	per licence, valid for 2 years	n/a	\$307.96

Modifications

1. La Partie 4 de l'*Avis sur les prix de l'Agence canadienne d'inspection des aliments* est modifiée par l'ajout d'un nouvel article au Tableau : Prix applicables aux aliments du bétail, comme suit :

Tableau : Prix applicables aux aliments du bétail

	Colonne 1			Colonne 2
Article	Service, produit, installation, droit ou avantage	Prix jusqu'au 30 mars 2026		Prix à compter du 31 mars 2026
Licence 1	Étude d'une demande de licence en application de l'article 5.2 de la Loi, ou renouvellement d'une licence en application de l'article 5.4 de la Loi	par licence, valide pendant 2 ans	s.o.	307,96 \$

All existing item numbers in the Table: Feeds Fees are updated to reflect the addition of this new item.

Tous les numéros d'articles existants dans le Tableau : Prix applicables aux aliments du bétail sont mis à jour afin de tenir compte de l'ajout de ce nouvel article.

2. Part 11 of the *Canadian Food Inspection Agency Fees Notice* is amended with the replacement of item 35 in the Table: Health of Animal Fees with the following:

2. La Partie 11 de l'*Avis sur les prix de l'Agence canadienne d'inspection des aliments* est modifiée par le remplacement de l'article 35 du Tableau : Prix applicables à la santé des animaux, par ce qui suit :

Table: Health of Animals Fees

	Column 1			Column 2
Item	Service, Right, Product, Privilege or Use	Fee up to March 30, 2026		Fee as of March 31, 2026
Licence 35	For consideration of an application for a licence to operate a hatchery or a renewal under section 62 of the Act	per licence, valid for 2 years	\$383.82	\$307.96

Tableau : Prix applicables à la santé des animaux

Article	Colonne 1 Service, produit, installation, droit ou avantage	Prix jusqu'au 30 mars 2026		Colonne 2 Prix à compter du 31 mars 2026
Licence 35	Étude d'une demande de licence d'exploitation d'un couvoir, ou renouvellement d'une licence, en application de l'article 62 de la Loi	par licence, valide pendant 2 ans	383,82 \$	307,96 \$

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Notice.)

Issues

Amendments to the *Canadian Food Inspection Agency Fees Notice* (CFIA Fees Notice) are required to set fees to address new licensing requirements under the *Health of Animals Regulations* (2022) and the *Feeds Regulations, 2024*.

Objective

The amendments have the following objectives:

- To establish licence application and licence renewal fees, including the applicable renewal period, for feeds establishments; and
- To amend the existing licence application fee and establish a new licence renewal fee, including the applicable renewal period, for hatchery establishments.

Description and rationale

The CFIA Fees Notice sets out the fees for the provision of rights and privileges, as fixed by the Minister of Health pursuant to section 25 of the *Canadian Food Inspection Agency Act*.

As part of ongoing service fee modernization efforts, the Canadian Food Inspection Agency (CFIA) is undertaking a review of the CFIA Fees Notice to identify areas requiring immediate updates. These efforts include amending the CFIA Fees Notice to address recent regulatory updates to the *Health of Animals Regulations* (2022) and the *Feeds Regulations, 2024*, which require the delivery of licensing services by the CFIA.

Specifically, the CFIA will add licence application and licence renewal fees for feeds establishments, listed under

NOTE EXPLICATIVE

(La présente note ne fait pas partie de l'Avis.)

Enjeux

Des modifications à l'*Avis sur les prix de l'Agence canadienne d'inspection des aliments* (Avis sur les prix de l'ACIA) sont nécessaires afin d'établir des frais pour répondre aux nouvelles exigences en matière de délivrance de licences prévues dans le *Règlement sur la santé des animaux* (2022) et le *Règlement de 2024 sur les aliments du bétail*.

Objectif

Les modifications poursuivent les objectifs suivants :

- Établir les frais liés aux demandes de délivrance et de renouvellement de licence, y compris la période de renouvellement applicable, pour les établissements d'aliments du bétail;
- Modifier les frais existants associés aux demandes de délivrance de licence et établir des frais de renouvellement, y compris la période de renouvellement applicable, pour les établissements de couvoirs.

Description et justification

L'*Avis sur les prix de l'ACIA* indique les frais applicables à l'octroi de droits et de privilèges fixés par la ministre de la Santé en vertu de l'article 25 de la *Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments*.

Dans le cadre des efforts continus de modernisation des frais des services, l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) procède à un examen de l'*Avis sur les prix de l'ACIA* afin de déterminer les éléments nécessitant des mises à jour immédiates. Ces efforts comprennent la modification de l'*Avis sur les prix de l'ACIA* pour tenir compte des récentes mises à jour réglementaires apportées au *Règlement sur la santé des animaux* (2022) et au *Règlement de 2024 sur les aliments du bétail*, lesquelles exigent la prestation de services de délivrance de licences par l'ACIA.

Plus précisément, l'ACIA ajoutera des frais de demande de licence et de renouvellement de licence pour les

Part 4 — Feeds Fees, of the CFIA Fees Notice. It will also amend the existing licence application fee and add a new licence renewal fee for hatcheries establishments, listed under Part 11 — Health of Animals Fees, of the CFIA Fees Notice.

The licensing delivery model currently used for food establishments under the *Safe Food for Canadians Regulations* now applies to hatcheries and feeds. An aligned cost-recovery approach is therefore proposed to ensure that comparable services are charged consistently, while improving predictability, transparency, and clarity of licensing costs for stakeholders.

Contact

Kimberley Zinck
Executive Director
Policy and Regulatory Affairs Directorate
Policy and Programs Branch
Canadian Food Inspection Agency
1400 Merivale Road
Ottawa, Ontario
K1A 0Y9
Email: Kimberley.Zinck@inspection.gc.ca

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

APPEAL

Notice No. HA-2025-015

The Canadian International Trade Tribunal will hold a public hearing to consider the appeal referenced below. This hearing will be held beginning at 9:30 a.m., in the Tribunal's Hearing Room No. 2, 18th Floor, 333 Laurier Avenue West, Ottawa, Ontario. Interested persons planning to attend should contact the Tribunal at 613-993-3595 or at citt-tcce@tribunal.gc.ca to obtain further information and to confirm that the hearing will be held as scheduled.

Customs Act

Thai United Food Trading Ltd. v. President of the Canada Border Services Agency

Date of Hearing	April 27, 2026
Appeal	AP-2025-011
Goods in Issue	Coconut milk and coconut cream

établissements d'aliments du bétail, lesquels figureront à la Partie 4 — Prix applicables aux aliments du bétail de l'Avis sur les prix de l'ACIA. Elle modifiera également les frais de demande de licence actuellement en vigueur et ajoutera de nouveaux frais de renouvellement de licence pour les établissements de couvoirs, lesquels seront inscrits à la Partie 11 — Prix applicables à la santé des animaux de l'Avis sur les prix de l'ACIA.

Le modèle de prestation des licences actuellement utilisé pour les établissements alimentaires en vertu du *Règlement sur la salubrité des aliments au Canada* s'applique désormais aux couvoirs et aux aliments du bétail. Une harmonisation de l'approche de recouvrement des coûts est donc proposée afin d'assurer une tarification cohérente pour des services comparables, tout en améliorant la prévisibilité, la transparence et la clarté des coûts de délivrance de licences pour les parties prenantes.

Personne-ressource

Kimberley Zinck
Directrice exécutive
Direction des politiques et des affaires réglementaires
Direction générale des politiques et des programmes
Agence canadienne d'inspection des aliments
1400, chemin Merivale
Ottawa (Ontario)
K1A 0Y9
Courriel : Kimberley.Zinck@inspection.gc.ca

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

APPEL

Avis n° HA-2025-015

Le Tribunal canadien du commerce extérieur tiendra une audience publique afin d'instruire l'appel mentionné ci-dessous. L'audience débutera à 9 h 30 et aura lieu dans la salle d'audience n° 2 du Tribunal, 18^e étage, 333, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario). Les personnes intéressées qui ont l'intention d'assister à l'audience doivent s'adresser au Tribunal en composant le 613-993-3595 ou en écrivant au tcce-citt@tribunal.gc.ca si elles désirent des renseignements additionnels ou si elles veulent confirmer la date de l'audience.

Loi sur les douanes

Thai United Food Trading Ltd. c. Président de l'Agence des services frontaliers du Canada

Date de l'audience	27 avril 2026
Appel	AP-2025-011
Marchandises en cause	Lait de coco et crème de coco

Issue	Whether the goods in issue are properly classified under tariff item 2106.90.99 as “Food preparations not elsewhere specified or included; - Other - Other: - Other”, as determined by the President of the Canada Border Services Agency, or should be classified under heading 20.08 as “Fruit, nuts and other edible parts of plants, otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter or spirit, not elsewhere specified or included”, as claimed by Thai United Food Trading Ltd.
Tariff Items at Issue	Thai United Food Trading Ltd.—20.08 President of the Canada Border Services Agency—2106.90.99

Question en litige	Déterminer si les marchandises en cause sont correctement classées dans le numéro tarifaire 2106.90.99 à titre de « Préparations alimentaires non dénommées ni comprises ailleurs; - Autres - Autres : - Autres », comme l’a déterminé le président de l’Agence des services frontaliers du Canada, ou si elles doivent être classées dans la position 20.08 à titre de « Fruits et autres parties comestibles de plantes, autrement préparés ou conservés avec ou sans addition de sucre ou d’autres édulcorants ou d’alcool, non dénommés ni compris ailleurs », comme le soutient Thai United Food Trading Ltd.
Numéros tarifaires en cause	Thai United Food Trading Ltd. – 20.08 Président de l’Agence des services frontaliers du Canada – 2106.90.99

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

FILE PR-2025-085 — NOTICE OF INQUIRY

Chemical evaluation instruments and supplies

The Canadian International Trade Tribunal has received a complaint from Latent Forensic Services Inc. (Latent), of Burlington, Ontario, concerning a procurement (solicitation 202504940/A) made by the Royal Canadian Mounted Police (RCMP). The solicitation was for the provision of blood alcohol collection kits. Pursuant to subsection 30.13(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Act* and subsection 7(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations*, notice is given that the Tribunal made a decision on March 13, 2026, to conduct an inquiry into the complaint.

Latent alleges that the RCMP breached its obligations under the applicable trade agreements because its evaluation of Latent’s bid was not conducted in accordance with the terms of the solicitation.

Further information may be obtained from the Registry, 613-993-3595 (telephone), citt-tcce@tribunal.gc.ca (email).

Ottawa, March 13, 2026

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

INQUIRY GC-2025-001 — NOTICE OF COMMENCEMENT OF SAFEGUARD INQUIRY

Certain vegetable goods

The Canadian International Trade Tribunal has been directed by Her Excellency the Governor in Council, on the

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

DOSSIER PR-2025-085 — AVIS D’ENQUÊTE

Instruments et fournitures pour l’évaluation chimique

Le Tribunal canadien du commerce extérieur a reçu une plainte déposée par Latent Forensic Services Inc. (Latent), de Burlington (Ontario), concernant un marché (appel d’offres 202504940/A) passé par la Gendarmerie royale du Canada (GRC). L’appel d’offres portait sur la fourniture de trousse de prélèvement de sang. Conformément au paragraphe 30.13(2) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur* et au paragraphe 7(2) du *Règlement sur les enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics*, avis est donné que le Tribunal a décidé, le 13 mars 2026, d’enquêter sur la plainte.

Latent soutient que la GRC a manqué aux obligations qui lui incombent aux termes des accords commerciaux applicables, car elle n’a pas mené l’évaluation de la soumission de Latent conformément aux conditions de l’appel d’offres.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec le greffe, 613-993-3595 (téléphone), tcc-citt@tribunal.gc.ca (courriel).

Ottawa, le 13 mars 2026

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

ENQUÊTE GC-2025-001 — AVIS D’OUVERTURE D’ENQUÊTE DE SAUVEGARDE

Certains produits de légumes

Le Tribunal canadien du commerce extérieur a reçu de Son Excellence la Gouverneure en conseil, sur

recommendation of the Minister of Finance, pursuant to paragraph 20(2)(a) of the *Canadian International Trade Tribunal Act*, to inquire into and report on the importation of certain vegetable goods (the subject goods). A full description of the subject goods can be found in the schedule of the *Order Referring the Matter of the Importation of Certain Vegetable Goods to the Canadian International Trade Tribunal* (Order in Council).

The purpose of this inquiry is to determine whether the above-mentioned goods are being imported into Canada in such increased quantities and under such conditions as to be a principal cause of serious injury or threat thereof to Canadian producers of like or directly competitive goods.

The Tribunal is being directed, if it makes an affirmative determination, to recommend the most appropriate remedy to address, over a period of three years, the injury or threat of injury, in accordance with Canada's rights and obligations under international trade agreements. In this regard, the Tribunal is being directed to consider the effect of the remedy on the affordability for consumers of certain vegetable goods and food security.

The Tribunal must report to the Minister by September 9, 2026.

Each person or government wishing to make submissions to the Tribunal must file a [Form I—Notice of Participation](#) with the Tribunal on or before April 2, 2026. Each counsel who intends to represent a party in the inquiry must file a [Form II—Notice of Representation](#), as well as a [Form III—Declaration and Undertaking](#), with the Tribunal on or before April 2, 2026. The deadline for participation must be strictly observed, and filings submitted after the deadline will only be accepted in demonstrably extraordinary circumstances and with leave of the Tribunal. The Tribunal will issue a list of participants shortly thereafter.

The Tribunal will hold a hearing relating to this safeguard inquiry commencing on June 15, 2026. The Tribunal intends to hold a hybrid hearing (in-person and via videoconference).

Written submissions, correspondence and requests for information should be addressed to the Registry of the Canadian International Trade Tribunal, at citt-tcce@tribunal.gc.ca. The Registry can also be reached by telephone at 613-993-3595.

Additional information and the inquiry schedule are available in the [notice](#) posted on the Tribunal's website.

Ottawa, March 16, 2026

recommandation du ministre des Finances, aux termes de l'alinéa 20(2)a de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*, la directive d'enquêter et de faire rapport sur l'importation de certains produits de légumes (les marchandises en cause). Une description complète des marchandises en cause se trouve à l'annexe du *Décret saisissant le Tribunal canadien du commerce extérieur de la question de l'importation de certains produits de légumes* (décret en conseil).

L'enquête a pour objet de déterminer s'il y a importation au Canada des marchandises susmentionnées en quantité tellement accrue et dans des conditions telles que cela constitue une cause principale de dommage grave ou de menace de dommage grave aux producteurs canadiens de marchandises similaires ou directement concurrentes.

Le Tribunal a pour directive, s'il conclut par l'affirmative, de formuler des recommandations relatives à la mesure corrective la plus appropriée, sur une période de trois ans, pour contrer le dommage ou la menace de dommage, en conformité avec les droits et les obligations du Canada selon les accords sur le commerce international. À cet égard, le Tribunal doit tenir compte de l'incidence de cette mesure sur l'abordabilité de certains produits de légumes pour les consommateurs et sur la sécurité alimentaire.

Le Tribunal doit faire rapport au ministre d'ici le 9 septembre 2026.

Chaque personne ou gouvernement qui souhaite déposer des observations doit soumettre au Tribunal le [Formulaire I — Avis de participation](#) au plus tard le 2 avril 2026. Chaque conseiller juridique qui a l'intention de représenter une partie dans le cadre de l'enquête doit soumettre au Tribunal le [Formulaire II — Avis de représentation](#) et le [Formulaire III — Acte de déclaration et d'engagement](#) au plus tard le 2 avril 2026. Le délai pour la participation doit être rigoureusement respecté, et les dépôts soumis après ce délai ne seront acceptés que dans des circonstances manifestement exceptionnelles, et ce, uniquement avec l'autorisation du Tribunal. Le Tribunal distribuera la liste des participants peu après.

Le Tribunal tiendra une audience dans le cadre de la présente enquête de sauvegarde à compter du 15 juin 2026. Le Tribunal a l'intention de tenir une audience hybride (en personne et par vidéoconférence).

La correspondance, les demandes de renseignements et les observations écrites doivent être envoyées au greffe du Tribunal canadien du commerce extérieur, à l'adresse tcc-citt@tribunal.gc.ca. Il est également possible de communiquer avec le greffe par téléphone au 613-993-3595.

Des renseignements complémentaires et le calendrier de l'enquête figurent dans l'[avis](#) publié sur le site Web du Tribunal.

Ottawa, le 16 mars 2026

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL**PRELIMINARY INJURY INQUIRY PI-2025-010 —
NOTICE OF COMMENCEMENT OF PRELIMINARY
INJURY INQUIRY***Certain unarmoured building cables*

The Canadian International Trade Tribunal gives notice that, pursuant to subsection 34(2) of the *Special Import Measures Act* (SIMA), it has initiated a preliminary injury inquiry to determine whether there is evidence that discloses a reasonable indication that the dumping and subsidizing of certain unarmoured building cables, as defined below (the subject goods), have caused injury or retardation or are threatening to cause injury, as these words are defined in SIMA. The subject goods are defined as

Unarmoured building cables, and conductors for use in unarmoured building cables, originating in and exported from the People's Republic of China, where unarmoured building cables are defined as an assembly of two or three insulated copper or aluminum electrical conductors, plus a metallic conductor intended for use as a bonding wire, and jacketed with a thermoplastic or thermoset, with or without connectors, provided that:

- a. each insulated conductor has a voltage rating greater than 80 volts and not exceeding 300 volts;
- b. each insulated conductor has a size not less than American Wire Gauge ("AWG") 14 and not greater than AWG 2;
- c. the primary purpose of the electric cable is distribution of electric current to power lighting, appliances, electrical sockets and like items; and
- d. the cable is certified to meet applicable Canadian standards by a recognized certifying body.

And excluding:

- a. wire and cable in lengths less than 2 metres;
- b. extension cords with permanently attached connections at both ends consisting of a 2 or more prong plug at one end and a receptacle at the other end, designed and intended to connect portable electrical equipment or appliances to a source of electrical supply, and not permanently affixed to a building or structure or part of a permanent electrical wiring system;

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR**ENQUÊTE PRÉLIMINAIRE DE
DOMMAGE PI-2025-010 — AVIS D'OUVERTURE
D'ENQUÊTE PRÉLIMINAIRE DE DOMMAGE***Certains câbles de bâtiments non armés*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur donne avis que, aux termes du paragraphe 34(2) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* (LMSI), il a ouvert une enquête préliminaire de dommage en vue de déterminer si les éléments de preuve indiquent, de façon raisonnable, que le dumping et le subventionnement de certains câbles de bâtiments non armés, comme définis ci-dessous (les marchandises en cause), ont causé un dommage ou un retard, ou menacent de causer un dommage, selon la définition de ces termes dans la LMSI. Les marchandises en cause sont définies comme suit :

« Câbles de bâtiments non armés, et conducteurs destinés à des câbles de bâtiments non armés », originaires ou exportés de la République populaire de Chine, s'entend d'assemblages de deux ou trois conducteurs isolés en cuivre ou en aluminium avec un conducteur métallique devant servir de fil de mise à la masse, gainés de thermoplastique ou de plastique thermomodurcissable, avec ou sans connecteurs, pourvu que :

- a. la tension nominale de chaque conducteur isolé soit supérieure à 80 volts, mais ne dépasse pas 300 volts;
- b. le calibre American Wire Gauge (AWG) de chaque conducteur soit d'au moins 14, mais ne dépasse pas 2;
- c. le câble électrique serve avant tout à acheminer du courant électrique à des luminaires, des appareils, des prises de courant, etc.; et
- d. le câble soit reconnu par un organisme de certification comme satisfaisant aux normes canadiennes pertinentes.

Sont exclus :

- a. les fils et les câbles faisant moins de deux mètres de long;
- b. les rallonges électriques munies de raccordements permanents aux deux extrémités, à savoir d'une fiche à au moins deux branches à l'une et d'une prise à l'autre, conçues pour brancher de l'équipement électrique portatif ou des appareils à une source d'alimentation électrique, sans être fixées à demeure à un bâtiment ou autre ouvrage ni faire partie d'un câblage électrique permanent;

c. wire and cable that is to be permanently installed in vehicles and mobile equipment, with the exception of “NMD90” and “NMWU” type cables;

d. wiring harnesses; and

e. wire and cable for use as an input in the manufacturing of mechanical or electrical products, not including electric cable installed as part of a modular construction assembly where the cable is used to distribute power from a power source to machinery and equipment attached to the modular construction assembly.

The Tribunal’s preliminary injury inquiry will be conducted by way of written submissions. Each person or government wishing to participate in the preliminary injury inquiry must file [Form I—Notice of Participation](#) with the Tribunal, on or before March 30, 2026. Each counsel who intends to represent a party in the preliminary injury inquiry must file [Form II—Notice of Representation](#) and [Form III—Declaration and Undertaking](#) with the Tribunal, on or before March 30, 2026.

On April 2, 2026, the Tribunal will issue a list of participants. Counsel and self-represented participants are required to serve their respective submissions on each other on the dates outlined below. Public submissions are to be served on counsel and those participants who are not represented by counsel. Confidential submissions are to be served only on counsel who have access to the confidential record, and who have filed Form III—Declaration and Undertaking with the Tribunal. This information will be included in the list of participants. One complete electronic version of all submissions must be filed with the Tribunal.

Submissions by parties opposed to the complaint must be filed not later than noon (ET), on April 14, 2026. The complainant and supporting parties may make submissions in response to the submissions of parties opposed to the complaint not later than noon (ET), on April 22, 2026.

In accordance with section 46 of the *Canadian International Trade Tribunal Act*, a person who provides information to the Tribunal and who wishes some of or all the information to be kept confidential must, among other things, submit a non-confidential edited version or non-confidential summary of the information designated as confidential, or a statement indicating why such a summary cannot be made.

Written submissions, correspondence and requests for information regarding this notice should be addressed to the Registry, Canadian International Trade Tribunal Secretariat, at citt-tcce@tribunal.gc.ca. The Registry can also be reached by telephone at 613-993-3595.

c. les fils et les câbles destinés à être installés en permanence dans des véhicules ou de l’équipement mobile, outre les câbles NMD90 et NMWU;

d. les faisceaux de câbles; et

e. les fils et les câbles entrant dans la fabrication de produits mécaniques ou électriques, à l’exception des câbles intégrés à des assemblages pour construction modulaire où ils servent à acheminer le courant depuis une source d’alimentation électrique jusqu’à de l’équipement ou machinerie fixé à l’assemblage pour construction modulaire.

L’enquête préliminaire de dommage du Tribunal sera menée sous forme d’exposés écrits. Chaque personne ou gouvernement qui souhaite participer à l’enquête préliminaire de dommage doit déposer auprès du Tribunal le [Formulaire I — Avis de participation](#) au plus tard le 30 mars 2026. Chaque avocat qui prévoit représenter une partie à l’enquête préliminaire de dommage doit déposer auprès du Tribunal le [Formulaire II — Avis de représentation](#) et le [Formulaire III — Acte de déclaration et d’engagement](#), au plus tard le 30 mars 2026.

Le 2 avril 2026, le Tribunal distribuera la liste des participants. Les avocats et les participants se représentant eux-mêmes doivent se signifier mutuellement leurs exposés aux dates mentionnées ci-dessous. Les exposés publics doivent être remis aux avocats et aux parties qui ne sont pas représentées. Les exposés confidentiels ne doivent être remis qu’aux avocats qui ont accès au dossier confidentiel et qui ont déposé auprès du Tribunal le [Formulaire III — Acte de déclaration et d’engagement](#). Ces renseignements figureront sur la liste des participants. Une version électronique complète de tous les exposés doit être déposée auprès du Tribunal.

Les exposés des parties qui s’opposent à la plainte doivent être déposés au plus tard le 14 avril 2026, à midi (HE). La partie plaignante et les parties qui appuient la plainte peuvent présenter des exposés en réponse à celles des parties qui s’opposent à la plainte au plus tard le 22 avril 2026, à midi (HE).

Aux termes de l’article 46 de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*, une personne qui fournit des renseignements au Tribunal et qui désire qu’ils soient gardés confidentiels en tout ou en partie doit fournir, entre autres, une version ne comportant pas les renseignements désignés comme confidentiels ou un résumé ne comportant pas de tels renseignements, ou un énoncé indiquant pourquoi il est impossible de faire le résumé en question.

La correspondance, les demandes de renseignements et les exposés écrits au sujet du présent avis doivent être envoyés au greffe, Secrétariat du Tribunal canadien du commerce extérieur, à l’adresse tcce-citt@tribunal.gc.ca. Il est également possible de communiquer avec le greffe par téléphone au 613-993-3595.

Further details regarding this preliminary injury inquiry, including the schedule of key events, are contained in the sections entitled “Additional Information” and “Preliminary Injury Inquiry Schedule” of the [Notice of Commencement of Preliminary Injury Inquiry](#) available on the Tribunal’s website.

Ottawa, March 17, 2026

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

The Commission posts on its [website](#) original, detailed decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and orders as they come into force. In accordance with Part 1 of the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure*, these documents may be examined at the Commission’s office, as can be documents relating to a proceeding, including the notices and applications, which are posted on the Commission’s website, under “[Public proceedings & hearings](#).”

The following documents are abridged versions of the Commission’s original documents.

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

PART 1 APPLICATIONS

The following applications for renewal or amendment, or complaints were posted on the Commission’s website between March 13 and March 19, 2026.

Des renseignements additionnels concernant la présente enquête préliminaire de dommage, y compris le calendrier des principales étapes, se trouvent dans les documents intitulés « Renseignements additionnels » et « Calendrier de l’enquête préliminaire de dommage » annexés à l’[avis d’ouverture d’enquête préliminaire de dommage](#) disponible sur le site Web du Tribunal.

Ottawa, le 17 mars 2026

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Le Conseil affiche sur son [site Web](#) les décisions, les avis de consultation, les politiques réglementaires, les bulletins d’information et les ordonnances originales et détaillées qu’il publie dès leur entrée en vigueur. Conformément à la partie 1 des *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*, ces documents peuvent être consultés au bureau du Conseil, comme peuvent l’être tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, qui sont affichés sur le site Web du Conseil sous la rubrique « [Instances publiques et audiences](#) ».

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil.

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

DEMANDES DE LA PARTIE 1

Les demandes de renouvellement ou de modification ou les plaintes suivantes ont été affichées sur le site Web du Conseil entre le 13 mars et le 19 mars 2026.

Application filed by / Demande présentée par	Application number / Numéro de la demande	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province	Deadline for submission of interventions, or comments or replies / Date limite pour le dépôt des interventions, ou des observations ou des réponses
8159203 Canada Limited	2024-0209-8	CKNT	Mississauga	Ontario	April 16, 2026 / 16 avril 2026
CFUR Radio Society	2026-0080-9	CFUR-FM	Prince George	British Columbia / Colombie-Britannique	April 17, 2026 / 17 avril 2026

ADMINISTRATIVE DECISIONS

DÉCISIONS ADMINISTRATIVES

Applicant’s name / Nom du demandeur	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province	Date of decision / Date de la décision
Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada	CBTK-FM, CBYV-FM and / et CFCR-FM	Kelowna, Vernon and / et Saskatoon	British Columbia / Colombie-Britannique and / et Saskatchewan	March 18, 2026 / 18 mars 2026

DECISIONS

DÉCISIONS

Decision number / Numéro de la décision	Publication date / Date de publication	Applicant's name / Nom du demandeur	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province
2026-45	March 16, 2026 / 16 mars 2026	Torres Media Ottawa Inc.	CITM-FM	Ottawa	Ontario
2026-46	March 16, 2026 / 16 mars 2026	Nakusp Community Radio Society	CJHQ-FM	Nakusp	British Columbia / Colombie-Britannique

PUBLIC SERVICE COMMISSION

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Permission and leave granted (Richardson, Emma Zoë)

Permission et congé accordés (Richardson, Emma Zoë)

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 114(4) of the said Act, to Emma Zoë Richardson, Indigenous Services Canada, to seek nomination as, and to be, a candidate, before and during the election period, in the electoral district of University–Rosedale, Ontario, in the federal by-election to be held on April 13, 2026.

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Emma Zoë Richardson, Services aux Autochtones Canada, la permission aux termes du paragraphe 114(4) de ladite loi de solliciter une investiture et de se porter candidate, avant et pendant la période électorale, dans la circonscription de University–Rosedale (Ontario), à l'élection partielle fédérale prévue pour le 13 avril 2026.

The Public Service Commission of Canada, pursuant to subsection 114(5) of the said Act, has also granted a leave of absence without pay during the election period to be a candidate. This leave took effect on March 9, 2026.

En vertu du paragraphe 114(5) de ladite loi, la Commission de la fonction publique du Canada lui a aussi accordé, pour la période électorale, un congé sans solde pour se porter candidate à cette élection. Ce congé est entré en vigueur le 9 mars 2026.

March 13, 2026

Le 13 mars 2026

Marie-Chantal Girard

President

La présidente

Marie-Chantal Girard

Fiona Spencer

Commissioner

La commissaire

Fiona Spencer

Hélène Laurendeau

Commissioner

La commissaire

Hélène Laurendeau

PUBLIC SERVICE COMMISSION

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Permission granted (Caouette, Philippe)

Permission accordée (Caouette, Philippe)

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 115(2) of the said Act, to Philippe Caouette, Atlantic Canada Opportunities Agency, to seek nomination as, and to be, a candidate, before and during the election period, for a position as Councillor for the City of

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Philippe Caouette, Agence de promotion économique du Canada atlantique, la permission, aux termes du paragraphe 115(2) de ladite loi, de solliciter une investiture et de se porter candidat, avant et pendant la période

Dieppe, New Brunswick, in the municipal election to be held on May 11, 2026.

February 20, 2026

Michelle Cornell

Acting Director General
Staffing Support, Priorities and Political Activities
Directorate

PUBLIC SERVICE COMMISSION

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

Permission granted (Demoss, Della)

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 115(2) of the said Act, to Della Demoss, Royal Canadian Mounted Police, to seek nomination as, and to be, a candidate, before and during the election period, for a position as Councillor for the Town of Roddickton-Bide Arm, Newfoundland and Labrador, in the municipal election to be held on April 7, 2026.

March 12, 2026

Lily Klassen

Director General
Staffing Support, Priorities and Political Activities
Directorate

électorale, à un poste de conseiller de la Ville de Dieppe (Nouveau-Brunswick), à l'élection municipale prévue pour le 11 mai 2026.

Le 20 février 2026

La directrice générale par intérim

Direction du soutien en dotation, des priorités et des activités politiques

Michelle Cornell

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Permission accordée (Demoss, Della)

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Della Demoss, Gendarmerie royale du Canada, la permission, aux termes du paragraphe 115(2) de ladite loi, de solliciter une investiture et de se porter candidate, avant et pendant la période électorale, à un poste de conseillère de la Ville de Roddickton-Bide Arm (Terre-Neuve-et-Labrador), à l'élection municipale prévue pour le 7 avril 2026.

Le 12 mars 2026

La directrice générale

Direction du soutien en dotation, des priorités et des activités politiques

Lily Klassen

MISCELLANEOUS NOTICES**15391326 CANADA INC.****LETTERS PATENT OF CONTINUANCE**

Notice is hereby given that 15391326 Canada Inc., a wholly owned subsidiary of KOHO Financial Inc., incorporated under the *Canada Business Corporations Act*, with its head office in Vancouver, British Columbia, intends to file with the Superintendent of Financial Institutions an application for the Minister of Finance to issue letters patent continuing the applicant as a Schedule I bank pursuant to section 35 of the *Bank Act* under the name “KOHO Bank” in English and “Banque KOHO” in French, to carry on the business of banking in Canada.

Any person who objects to the proposed continuance may submit their objections in writing to the Office of the Superintendent of Financial Institutions (OSFI), 255 Albert Street, 12th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0H2, on or before April 27, 2026.

Note: The publication of this notice should not be construed as evidence that letters patent will be issued to 15391326 Canada Inc. to continue as a bank. The granting of the letters patent will be dependent upon the normal *Bank Act* application review process and the discretion of the Minister of Finance.

March 7, 2026

15391326 Canada Inc.

CANADIAN NORTHERN SHIELD INSURANCE COMPANY**TRAFALGAR INSURANCE COMPANY OF CANADA****UNIFUND ASSURANCE COMPANY****CERTIFICATE OF CONTINUANCE**

Notice is hereby given, in accordance with subsection 39(3) of the *Insurance Companies Act* (the “Act”), that each of Canadian Northern Shield Insurance Company (“CNS”), Trafalgar Insurance Company of Canada (“Trafalgar”), and Unifund Assurance Company (“Unifund”) intend to apply to the Minister of Finance, on or after April 13, 2026, for approval to apply under the *Canada Business Corporations Act* (the “CBCA”) for a certificate of continuance as a corporation under the CBCA. The boards of directors

AVIS DIVERS**15391326 CANADA INC.****LETTRES PATENTES DE PROROGATION**

Avis est par les présentes donné que 15391326 Canada Inc., filiale en propriété exclusive de KOHO Financial Inc., société constituée sous le régime de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* dont le siège social est situé à Vancouver, en Colombie-Britannique, a l'intention de déposer auprès du surintendant des institutions financières une demande de délivrance de lettres patentes par le ministre des Finances pour sa prorogation en tant que banque figurant à l'annexe I en vertu de l'article 35 de la *Loi sur les banques*, sous le nom de « Banque KOHO » en français et le nom de « KOHO Bank » en anglais, afin d'exercer des activités bancaires au Canada.

Toute personne qui s'oppose à la prorogation proposée peut soumettre une objection écrite au Bureau du surintendant des institutions financières (BSIF), 255, rue Albert, 12^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0H2, au plus tard le 27 avril 2026.

Note : La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve que des lettres patentes seront délivrées pour proroger 15391326 Canada Inc. en tant que banque. La délivrance des lettres patentes dépendra du processus normal d'examen des demandes aux termes de la *Loi sur les banques* et de la décision du ministre des Finances.

Le 7 mars 2026

15391326 Canada Inc.

LE BOUCLIER DU NORD CANADIEN, COMPAGNIE D'ASSURANCE**COMPAGNIE D'ASSURANCE TRAFALGAR DU CANADA****UNIFUND, COMPAGNIE D'ASSURANCE****CERTIFICAT DE PROROGATION**

Avis est par les présentes donné, conformément au paragraphe 39(3) de la *Loi sur les sociétés d'assurances* (la « Loi »), que chacune de Le Bouclier du Nord Canadien, Compagnie d'Assurance (« BNCCA »), de la Compagnie d'Assurance Trafalgar du Canada (« Trafalgar ») et d'Unifund, Compagnie d'Assurance (« Unifund ») a l'intention de demander au ministre des Finances, au plus tôt le 13 avril 2026, l'autorisation de présenter, en vertu de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* (la « LCSA »),

of each of CNS, Trafalgar and Unifund may, however, without further approval of the sole shareholder of each of CNS, Trafalgar and Unifund, withdraw the application for continuance before it is acted on, in accordance with subsection 39(4) of the Act.

Note: The publication of this notice should not be construed as evidence that the approvals will be issued. The granting of such approvals will be dependent upon the normal review process and the discretion of the Minister of Finance.

Toronto, March 21, 2026

Canadian Northern Shield Insurance Company
Trafalgar Insurance Company of Canada
Unifund Assurance Company

TSX TRUST COMPANY

REDUCTION OF STATED CAPITAL

As required under subsection 78(5) of the *Trust and Loan Companies Act* (Canada), notice is hereby given that TSX Trust Company (the “Company”) intends to apply to the Superintendent of Financial Institutions (Canada) for approval to reduce the stated capital of the common shares of the Company in accordance with the special resolution passed by the sole shareholder of the Company on March 10, 2026, a copy of which is set out below.

“RESOLVED AS A SPECIAL RESOLUTION THAT

1. Subject to receipt of the approval of the Superintendent of Financial Institutions (Canada), and in accordance with section 78 of the *Trust and Loan Companies Act* (Canada), the stated capital of the Company be reduced by an amount of up to \$15 million (the “Authorized Limit”) by reducing the stated capital account maintained for its common shares, such amount to be distributed to the sole shareholder of the Company;
2. The directors and officers of the Company are hereby authorized and directed to apply under section 78 of the *Trust and Loan Companies Act* (Canada) for approval of this resolution and such reduction of stated capital;
3. The Company’s Chief Financial Officer shall determine the amount of any such reduction of stated capital within the Authorized Limit; and

une demande de certificat de prorogation à titre de société régie par la LCSA. Les conseils d’administration de chacune de BNCCA, de Trafalgar et d’Unifund peuvent toutefois, sans autre approbation de l’actionnaire unique de chacune d’elles, retirer la demande de prorogation avant qu’il n’en soit donné suite, conformément au paragraphe 39(4) de la Loi.

Note : La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve que les autorisations seront accordées. L’octroi de telles approbations dépendra du processus d’examen habituel et relève du pouvoir discrétionnaire du ministre des Finances.

Toronto, le 21 mars 2026

Le Bouclier du Nord Canadien, Compagnie d’Assurance
Compagnie d’Assurance Trafalgar du Canada
Unifund, Compagnie d’Assurance

COMPAGNIE TRUST TSX

RÉDUCTION DU CAPITAL DÉCLARÉ

Conformément au paragraphe 78(5) de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada), avis est donné par les présentes que Compagnie Trust TSX (la « Société ») a l’intention de demander au surintendant des institutions financières du Canada d’approuver la réduction du capital déclaré des actions ordinaires de la Société conformément à la résolution extraordinaire adoptée par son unique actionnaire le 10 mars 2026, dont le texte figure ci-après.

« IL EST RÉSOLU, PAR VOIE DE RÉOLUTION EXTRAORDINAIRE, CE QUI SUIT :

1. À la réception de l’agrément du surintendant des institutions financières du Canada, et conformément à l’article 78 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada), le capital déclaré de la Société sera réduit d’un montant maximal de 15 millions de dollars (la « limite autorisée »), déduit du compte capital déclaré pour ses actions ordinaires, ce montant devant être versé à l’unique actionnaire de la Société;
2. Les administrateurs et les dirigeants de la Société ont par les présentes l’autorisation et le mandat de demander, en vertu de l’article 78 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada), l’approbation de cette résolution et de cette réduction du capital déclaré;
3. Le chef des finances de la Société déterminera le montant de toute réduction du capital déclaré conformément à la limite autorisée;

4. Any director or officer of the Company be and is hereby authorized and directed, for and on behalf of the Company, to execute and deliver all such documents and to do such other acts or things as may be determined to be necessary or advisable to give effect to this resolution, the execution of any such document or the doing of any such other act or thing being conclusive evidence of such determination.”

The publication of this notice should not be construed as evidence that approval will be issued for the reduction of capital. The granting of the approval will be dependent upon the normal *Trust and Loan Companies Act* (Canada) review process and the discretion of the Superintendent of Financial Institutions.

Toronto, March 28, 2026

TSX TRUST COMPANY

4. Tout administrateur ou dirigeant de la Société a par les présentes l'autorisation et le mandat, pour et au nom de la Société, de signer et de remettre tous les documents, ainsi que d'accomplir toutes les mesures ou tous les actes jugés nécessaires ou souhaitables pour donner effet à la présente résolution, la signature d'un tel document et l'accomplissement d'un tel acte ou d'une telle mesure constituant une preuve concluante d'une telle décision. »

La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve qu'un agrément sera donné pour la réduction du capital. L'agrément sera tributaire du processus normal d'examen des demandes prévu par la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada) et de la décision du surintendant des institutions financières.

Toronto, le 28 mars 2026

COMPAGNIE TRUST TSX

INDEX

COMMISSIONS

Canada Border Services Agency	
Special Import Measures Act	
Unarmoured building cables — Decision	619
Canada Energy Regulator	
Application to export electricity to the United States	
Maritime Electric Company, Limited	619
Canada Revenue Agency	
Income Tax Act	
Revocation of registration of charities [Failure to file, 107910259RR0056]	621
Canadian Food Inspection Agency	
Canadian Food Inspection Agency Act	
Notice Amending the Canadian Food Inspection Agency Fees Notice [March 6, 2026]	623
Canadian International Trade Tribunal	
Appeal	
Notice No. HA-2025-015.....	626
File PR-2025-085 — Notice of inquiry	
Chemical evaluation instruments and supplies	627
Inquiry GC-2025-001 — Notice of commencement of safeguard inquiry	
Certain vegetable goods.....	627
Preliminary injury inquiry PI-2025-010 — Notice of commencement of preliminary injury inquiry	
Certain unarmoured building cables.....	629
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	
Administrative decisions.....	631
Decisions	632
* Notice to interested parties.....	631
Part 1 applications	631
Public Service Commission	
Public Service Employment Act	
Permission and leave granted (Richardson, Emma Zoë)	632
Permission granted (Caouette, Philippe).....	632
Permission granted (Demoss, Della)	633

GOVERNMENT NOTICES

Environment, Dept. of the	
Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Order 2026-87-03-02 Amending the Non-domestic Substances List	605

GOVERNMENT NOTICES — *Continued*

Environment, Dept. of the — <i>Continued</i>	
Canadian Environmental Protection Act, 1999 — <i>Continued</i>	
Waiver of information requirements for living organisms (subsection 106(9) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	606
Waiver of information requirements for substances (subsection 81(9) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	610
Innovation, Science and Economic Development Canada	
Radiocommunication Act	
Notice No. SMSE-003-26 — Proposed Revisions to the Canadian Table of Frequency Allocations 2026 Edition.....	614
Superintendent of Financial Institutions, Office of the	
Bank Act	
ABCU Credit Union Ltd. — Letters patent of continuance.....	615
Innovation Federal Credit Union and ABCU Credit Union Ltd. — Letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business	615
Privy Council Office	
Appointment opportunities.....	615
Transport, Dept. of	
Canada Transportation Act	
Levy on shipments of crude oil by rail	613
Marine Liability Act	
Ship-source Oil Pollution Fund	613
MISCELLANEOUS NOTICES	
* 15391326 Canada Inc.	
Letters patent of continuance.....	634
* Canadian Northern Shield Insurance Company, Trafalgar Insurance Company of Canada, and Unifund Assurance Company	
Certificate of continuance.....	634
TSX Trust Company	
Reduction of stated capital	635

* This notice was previously published.

PARLIAMENT

Chief Electoral Officer, Office of the

Canada Elections Act

Deregistration of a registered electoral district association [subsection 467(1)]..... 617

House of Commons

* Filing applications for private bills (First Session, 45th Parliament) 617

Senate

Royal assent

Bill assented to [March 12, 2026] 617

SUPPLEMENTS

Copyright Board

SOCAN Tariff 18 – Recorded Music for Dancing (2023-2025)

* This notice was previously published.

INDEX

AVIS DIVERS

* 15391326 Canada Inc. Lettres patentes de prorogation.....	634
* Bouclier du Nord Canadien, Compagnie d'Assurance (Le), Compagnie d'Assurance Trafalgar du Canada, et Unifund, Compagnie d'Assurance Certificat de prorogation.....	634
Compagnie Trust TSX Réduction du capital déclaré.....	635

AVIS DU GOUVERNEMENT

Conseil privé, Bureau du Possibilités de nominations	615
Surintendant des institutions financières, Bureau du Loi sur les banques ABCU Credit Union Ltd. — Lettres patentes de prorogation	615
Innovation Federal Credit Union et ABCU Credit Union Ltd. — Lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement.....	615
Environnement, min. de l' Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Arrêté 2026-87-03-02 modifiant la Liste extérieure	605
Exemption à l'obligation de fournir des renseignements concernant les organismes vivants [paragraphe 106(9) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	606
Exemption à l'obligation de fournir des renseignements concernant les substances [paragraphe 81(9) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	610
Innovation, Sciences et Développement économique Canada Loi sur la radiocommunication Avis n° SMSE-003-26 — Révisions proposées au Tableau canadien d'attribution des bandes de fréquences, édition 2026.....	614

AVIS DU GOUVERNEMENT (suite)

Transports, min. des Loi sur la responsabilité en matière maritime Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires	613
Loi sur les transports au Canada Contribution associée au transport de pétrole brut par chemin de fer.....	613

COMMISSIONS

Agence canadienne d'inspection des aliments Loi sur l'agence canadienne d'inspection des aliments Avis modifiant l'Avis sur les prix de l'Agence canadienne d'inspection des aliments [le 6 mars 2026]	623
Agence des services frontaliers du Canada Loi sur les mesures spéciales d'importation Câbles de bâtiment non armés — Décision	619
Agence du revenu du Canada Loi de l'impôt sur le revenu Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance [défaut de produire, 107910259RR0056]....	621
Commission de la fonction publique Loi sur l'emploi dans la fonction publique Permission accordée (Caouette, Philippe)	632
Permission accordée (Demoss, Della)	633
Permission et congé accordés (Richardson, Emma Zoë)	632
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes * Avis aux intéressés.....	631
Décisions	632
Décisions administratives	631
Demandes de la partie 1	631
Régie de l'énergie du Canada Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis Maritime Electric Company, Limited	619

* Cet avis a déjà été publié.

COMMISSIONS (suite)**Tribunal canadien du commerce extérieur**

Appel

Avis n° HA-2025-015	626
Dossier PR-2025-085 — Avis d'enquête Instruments et fournitures pour l'évaluation chimique	627
Enquête GC-2025-001 — Avis d'ouverture d'enquête de sauvegarde Certains produits de légumes	627
Enquête préliminaire de dommage PI-2025-010 — Avis d'ouverture d'enquête préliminaire de dommage Certains câbles de bâtiments non armés	629

PARLEMENT**Chambre des communes**

* Demandes introductives de projets de loi d'intérêt privé (Première session, 45 ^e législature)	617
--	-----

PARLEMENT (suite)**Directeur général des élections, Bureau du**

Loi électorale du Canada

Radiation d'une association de circonscription enregistrée [paragraphe 467(1)]	617
--	-----

Sénat

Sanction royale

Projet de loi sanctionné [le 12 mars 2026]	617
--	-----

SUPPLÉMENTS**Commission du droit d'auteur**

Tarif 18 de la SOCAN – Musique enregistrée utilisée aux fins de danse (2023-2025)	
--	--

* Cet avis a déjà été publié.

Canada Gazette Part I



Gazette du Canada Partie I

OTTAWA, SATURDAY, MARCH 28, 2026

OTTAWA, LE SAMEDI 28 MARS 2026

COPYRIGHT BOARD

SOCAN Tariff 18 – Recorded Music for Dancing (2023-2025)

Citation: *SOCAN Tariff 18 – Recorded Music for Dancing (2023-2025)*, 2026 CB 1-T

See also: *SOCAN Tariff 18 – Recorded Music for Dancing (2023-2025)*, 2026 CB 1

Published pursuant to section 70.1 of the *Copyright Act*

Lara Taylor

Secretary General

1-833-860-7131 (toll-free number)

1-833-369-0396 (TTY)

registry-greffe@cb-cda.gc.ca (email)

SOCAN Tariff 18 – Recorded Music for Dancing (2023-2025)

The annual royalties to perform, by means of recorded music for dancing by patrons, at any time and as often as desired in the years 2023-2025, any or all of the works in SOCAN's repertoire, in bars, cabarets, restaurants, taverns, clubs, dining rooms, discotheques, dance halls, ballrooms and similar premises, are as follows:

(a) Premises accommodating no more than 100 patrons:

Table: Annual Royalties for Recorded Music Used for Dancing – Premises Accommodating No More Than 100 Patrons

Months of Operation	Days of Operation	
	1-3 days	4-7 days
6 months or less	\$356.76	\$713.50
More than 6 months	\$713.50	\$1,427.00

COMMISSION DU DROIT D'AUTEUR

Tarif 18 de la SOCAN – Musique enregistrée utilisée aux fins de danse (2023-2025)

Référence : *Tarif 18 de la SOCAN – Musique enregistrée utilisée aux fins de danse (2023-2025)*, 2026 CDA 1-T

Voir également : *Tarif 18 de la SOCAN – Musique enregistrée utilisée aux fins de danse (2023-2025)*, 2026 CDA 1

Publié en vertu de l'article 70.1 de la *Loi sur le droit d'auteur*

La secrétaire générale

Lara Taylor

1-833-860-7131 (numéro sans frais)

1-833-369-0396 (ATS)

registry-greffe@cb-cda.gc.ca (courriel)

Tarif 18 de la SOCAN – Musique enregistrée utilisée aux fins de danse (2023-2025)

La redevance annuelle exigible pour l'exécution, au moyen de musique enregistrée aux fins de danse par des clients, en tout temps et aussi souvent que désiré pendant les années 2023 à 2025, de l'une ou de la totalité des œuvres faisant partie du répertoire de la SOCAN, dans un bar, un cabaret, un restaurant, une taverne, un club, une salle à manger, une discothèque, une salle de danse, une salle de bal ou tout autre établissement du même genre, s'établit comme suit :

a) Établissements pouvant accueillir 100 clients ou moins :

Tableau : Redevance annuelle pour la musique enregistrée utilisée aux fins de danse – établissements pouvant accueillir 100 clients ou moins

Mois d'opération	Jours d'ouverture	
	1 à 3 jours	4 à 7 jours
6 mois ou moins	356,76 \$	713,50 \$
Plus de 6 mois	713,50 \$	1 427,00 \$

(b) Premises accommodating more than 100 patrons:

Premises accommodating between 101 and 120 patrons shall pay 10% more than the royalties set out in paragraph (a). For each subsequent capacity increase of up to 20 patrons, a further increase of 10% of the royalties set out in paragraph (a) shall be payable.

No later than January 31 of the year covered by the tariff, the establishment shall pay the applicable royalties to SOCAN and report the room capacity in number of patrons.

All amounts payable under this tariff are exclusive of any federal, provincial or other governmental taxes or levies of any kind.

Any amount not received by the due date shall bear interest from that date until the date the amount is received. Interest shall be calculated daily, at a rate equal to 1% above the Bank Rate effective on the last day of the previous month (as published by the Bank of Canada). Interest shall not compound.

SOCAN shall have the right to audit the user's books and records, on reasonable notice and during normal business hours, to verify the statements rendered and the royalties payable by the user.

This tariff does not cover the use of music expressly covered in other tariffs, including the use of music at concerts (popular music or classical music) or as part of events at receptions, conventions, assemblies or fashion shows.

b) Établissements pouvant accueillir plus de 100 clients :

Pour un établissement pouvant accueillir entre 101 et 120 clients, l'utilisateur verse 10 % de plus que la redevance établie à l'alinéa a). Pour chaque augmentation additionnelle de capacité de 20 clients ou moins, une majoration additionnelle de 10 % de la redevance établie à l'alinéa a) est exigible.

Au plus tard le 31 janvier de l'année visée par le tarif, l'utilisateur verse la redevance applicable à la SOCAN, accompagnée d'un rapport indiquant le nombre de clients que l'établissement peut recevoir.

Les montants exigibles indiqués dans le présent tarif ne comprennent ni les taxes fédérales, provinciales ou autres, ni les prélèvements gouvernementaux de tout autre genre qui pourraient s'appliquer.

Tout montant impayé à son échéance porte intérêt à compter de la date à laquelle il aurait dû être acquitté jusqu'à la date où il est reçu. L'intérêt est calculé quotidiennement, à un taux de 1 % au-dessus du taux officiel d'escompte en vigueur le dernier jour du mois précédent (tel qu'il est publié par la Banque du Canada). L'intérêt n'est pas composé.

La SOCAN peut vérifier les livres et registres de l'utilisateur durant les heures normales de bureau, moyennant un préavis raisonnable, afin de confirmer les rapports soumis par l'utilisateur et la redevance exigible de ce dernier.

Le présent tarif ne couvre pas l'utilisation de musique expressément assujettie à tout autre tarif, y compris l'usage de musique lors des concerts (musique populaire ou musique classique) ou dans le cadre de réceptions, congrès, assemblées et présentations de mode.